

CONSTANTINA



Verano 84

un año de gestión

Es ya una larga en la corta vida de nuestra democracia dar cuenta a los ciudadanos de la labor desarrollada en el año, es lo que solemos llamar un año de gestión. ...

Estamos intentando llevar una política de rigor, seriedad e imparcialidad en la gestión de los asuntos públicos, que concierne no sólo a la izquierda o a la derecha, sino a la totalidad de la ciudadanía. Huidamos de la demagogia fácil, que cosecha aplausos inmediatos, pero a la larga estériles, para acercarnos de verdad a la raíz de los problemas. Poco a poco os váis integrando con vuestra presencia en esta Casa del Pueblo que es el Ayuntamiento y váis vibrando al conocer la problemática de una ciudad como la nuestra, integrada en una zona deprimida como es la Sierra Norte, con los mismos problemas e inquietudes y que sólo la solidaridad entre nuestros pueblos será capaz de vencer o paliar. Han pasado los tiempos de los gestos insolidarios, de los enfrentamientos estúpidos entre vecinos, de las políticas de campanario que a nada conduce, de los grupos o grupitos. Pensad que nuestra ciudad es una gran familia, un mismo barco en el cual todos estamos metidos. Nos salvaremos o nos hundiremos, pero todos juntos.

A continuación, veréis en cifras lo que el Grupo Mayoritario ha conseguido para nuestro pueblo. Dentro del contexto de crisis, es bastante aunque como es natural hubiésemos querido más. Paso a paso y con rigor cumpliremos el Programa Electoral de nuestro partido, con vuestra ayuda y con vuestras críticas que también ayudan.

Vuestro Alcalde

SUBVENCIONES OBTENIDA DE LA EXCMA. DIPUTACION DESDE MAYO DE 1.983

	PESETAS
Para la Banda de Cornetas y Tambores	50.000
Acondicionamiento Archivo Municipal	400.000
Aparatos parque infantil Alameda	150.000
Colaboración Educación Medio Ambiente	57.792
Desplazamiento Juegos Escolares	40.000
Juegos Escolares	19.100
Primera Fase Deportes Adultos	10.880
Clases de Recuperación Verano	189.876
Aportación Municipal a las Clases	63.288

Subvención obtenida del Patronato de la Vivienda Rural para los afectados de las inundaciones del 20 de noviembre de 1983, 1.115.000 pesetas.

Subvención otorgada por el Ayuntamiento para Colonia de alumnos de Educación General Básica en las playas de Rota, 69.000 pesetas, de las cuales se han beneficiado los alumnos de economía más endeble.



Subvención otorgada por el Ayuntamiento a la Cabalgata de Reyes, 150.000 pesetas; al Carnaval, 30.000 pesetas, y a la Hermandad del Santo Entierro, 30.000 pesetas.

OBRAS REALIZADAS O EN FASE DE TERMINACION DE PLANES PROVINCIALES

Red de abastecimiento y saneamiento con restitución de pavimento en calles peatonales, Mesones y Padre Félix, 12.630.000 pesetas.

Restauración Fuente de los Patos, 400.000 pesetas.

Red de Abastecimiento y Saneamiento con restitución del pavimento en calles Peñuelas, Alcolea, Arzobispo y Antonio Machado, 5.935.000 pesetas.

Estación de bombeo de agua para el Instituto Nacional y Colegio Público «Félix Rodríguez de la Fuente», 2.060.000 pesetas.

Obras accesos al Hospital Comarcal, 2.316.798 pesetas.

Reforma del Matadero Municipal, 3.468.000 pesetas.

Reforma de la Casa Consistorial, 18.310.000 pesetas.

OBRAS REALIZADAS CON LA COLABORACION DE LA JUNTA DE ANDALUCIA

Polideportivo Municipal «La Laguna», 4.350.000 pesetas.

(El equipamiento deportivo se instalará al empezar el curso escolar).

Reforma Mercado de Abastos primera fase, 15.000.000 de pesetas.

De aportación municipal, 2.000.000 de pesetas.

Reforma en los Colegios Martín Florido y Lora Tamayo, 2.520.437 pesetas.

Instalación del Mercado Provisional de Abastos (Fondos Propios), ascendió al 1.270.000 pesetas.

Aparato de fluorización de las aguas (Alameda), 158.692 pesetas.

Se ha conseguido del MOPU la construcción de 50 viviendas que paliará, en parte, el déficit existente.

Se han realizado mejoras en la travesía comarcal desde la calle Pino de Oro hasta la Violetera, estando prevista su continuación en el mes de septiembre, por lo que se mejorará el firme de la misma.

En el Plan de Obras y Servicios a realizar en 1985 se contempla el saneamiento y abastecimiento de varias calles de la ciudad por valor de 6.500.000 pesetas, y el encausamiento de las aguas de lluvia en la zona de la Lobera, por valor de 6.000.000 de pesetas, que junto con la reparación de la calle Lora Tamayo con una cifra de 1.000.000 de pesetas se evitará en lo sucesivo la inundación de aquel sector.

Todos estos datos pueden ser comprobados por los ciudadanos en los Servicios Técnicos de este Ayuntamiento, el cual le facilitará todos los datos que tengan a bien requerir.

NOTA DE LA REDACCION: *El presente trabajo sobre "Un año de gestión" ha sido confeccionado exclusivamente por el grupo mayoritario del Ayuntamiento, y por lo tanto expresa su punto de vista.*

Vda. de José Bohorquez



TEJIDOS Y CONFECCIONES

Mesones, 46

Teléfono 88 01 59

CONSTANTINA

Manuel

Hernández Muñoz

Instalaciones Eléctricas

Electricista autorizado núm. 603

Calificación Empresarial núm. 41/002-D

Canalejas, 1

Telf. 88 10 56

CONSTANTINA

Bar EL CLUB

Excelente servicio de Cocina



Mesones, 68

Teléfono 88 01 48

CONSTANTINA

Si desea obtener su Permiso de Conducir informese en

“AUTO-ESCUELA AXATI”



Alamos, 30

CONSTANTINA (Sevilla)

Es una cortesía de la

**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
SAN FERNANDO  DE SEVILLA**

**157 Oficinas a su servicio en las
provincias de Sevilla, Huelva y Madrid.**

EL DOCTOR JUAN DE CARDENAS

UN CONSTANTINENSE DEL SIGLO XVI EN MEXICO

El autor del presente artículo, don Manuel Lozano Fuentes, posee un amplio «curriculum» que esquemáticamente damos a conocer, con la satisfacción que nos produce que hombres como él (no es el único), lleven el nombre de nuestro pueblo por los más insospechados rincones de la tierra.

Nació en Constantina el 16 de junio de 1935. Estudió Bachillerato en el Colegio Calasanzio de Sevilla.

Es Licenciado y Doctor en Letras por la Universidad Nacional Autónoma de México, Licenciado y Doctor en Historia por la Universidad Hispano Mexicana de México.

Doctor en Historia del Arte por la Universidad de Florencia (Italia). Catedrático en Historia y Arte Medieval en la Universidad Autónoma de México. Rector Magnífico de la Universidad Hispano Mexicana de México.

Conferencista oficial de la Universidad Nacional Autónoma de México. Residente de la Asociación Mexicana de Profesores de Historia del Arte.

Académico de varias instituciones mexicanas y extranjeras. Ha impartido cursos y conferencias en Universidades de América, Europa y Próximo Oriente.

Ha publicado obras como Historia Universal, México 1970; Historia de México, 1971; Historia del México Contemporáneo, México 1972; Historia Universal Contemporánea, México 1974; Atlas Histórico, México 1975; Historia de América, México 1976, Tokio 1982, Nueva York 1983; Historia del Arte, México 1977, Nueva York 1980; Historia de la Cultura, México 1978, Puerto Rico 1982, Nueva York 1982; Historia de España, México 1984.

Y a todo esto, por si fuera poco, une su gran humanidad y su amor por el pueblo que le vio nacer, no desaprovechando ocasión que le permita cruzar el Atlántico para pasar unos días entre nosotros.

En el transcurso del siglo XVI, misioneros, letrados y hombres de preocupación científica, en prosa latina o española, o en lenguas indígenas, redactaron obras que la retórica tradicional denominaría didácticas, destinadas al adoctrinamiento religioso, de teología, filosofía escolástica, estudio de lenguas indígenas, arqueología e historia mexicana, derecho, medicina y ciencia de la naturaleza.

Son obras que forman, al margen de lo literario, un conjunto muy numeroso y heterogéneo de documentos para la historia de las ideas y de las costumbres, de la ciencia y de la técnica, de la cultura. De sus autores se recuerda algunos de positiva o legendaria significación: el apostólico adoctrinador fray Pedro de Gante; el teólogo y filósofo escolástico, fray Alonso Gutiérrez, llamado de Veracruz; fray Bernardino de Sahagún, historiador, arqueólogo y lingüista, particularmente notable por su famosa enciclopédica historia general de las cosas de Nueva España; el jurisconsulto Vasco de Puga, autor de un Cudulario, primera de la codificación de leyes de Indias; Diego García de Palacio, que escribió sobre técnica militar y naval, y el doctor Juan de

Cárdenas, médico nacido (1563), en Constantina (Sevilla), al parecer, en el Barrio de la Morería, a quien se debe una primera parte de los problemas y secretos maravillosos de las Indias (México, 1591), caso curioso de obra escrita con intención científica, elemento histórico y psicológico con raro notable interés literario.

Por la materia —repertorio de cuestiones de geografía, física, económica y humana de México, distribuidas en tres libros que comprenden clima, fenómenos e influencias del medio físico; plantas, productos vegetales y minerales; el hombre de la región y sus peculiaridades— y por la frustrada intención del autor, la obra de Cárdenas es científica.

Sin embargo, por el aire de fábula y leyenda maravillosa que la envuelve, y la ingenua credulidad que penetra, llena y matiza la exposición, se convierte en obra de ambiente imaginativo, y como tal tiene que leerse, y literariamente impresionar, como una prolongada y curiosísima sucesión de sorprendentes ficciones que el autor ha buscado afanosamente en numerosas y variadas fuentes tradicionales a su alcance.

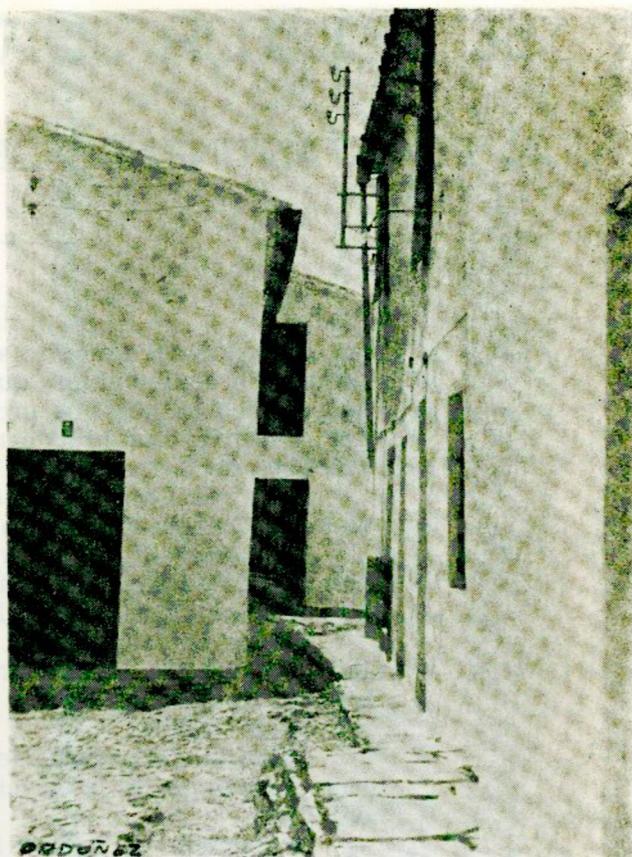


El autor escribió arrastrado por un doble impulso: una delirante obsesión de lo maravilloso, y el no menos inflamado propósito de explicarlo todo, de convertirlo en problema, y explicarlo por medio de los juegos de palabras de su especulación cerrada, mecánicamente silogística, lo que determina, no solo lo vacío o tautológico del pensamiento, sino, además la monótona estructura de su expresión, según el invariable esquema, que el fluir de la prosa expositiva, apenas disimula, de premisas y conclusiones de proposiciones, objeciones y respuestas.

La realidad, aún la realidad material inmediata y cotidiana, desaparece, no existe, en ese afán de ponderar, problematizar y explicar maravillas. En el río de esta misma ciudad de Goa, dice, es cosa, notoria que nace y se cría un árbol, a las riberas de este río, que si sus nojas caen dentro del agua, se convierten en pescados, y si sobre el arena, vuelven en pájaros, que son el modo de mariposas». Sus páginas están llenas de pasajes como este. Y a lo fantástico de cada caso, corresponde, con creces, las fantasías de su explicación, en una vehemente e infatigable búsqueda de cuestiones intrincadas, caprichosas o simplemente pueriles, ¿por qué sucede en las Indias temblar tan a menudo la tierra?, ¿de qué procede haber en las Indias tantos volcanes, que sea la causa de encanecer tan presto los hombres en esta tierra?, que el porfiado e ingenio especulador se impone como problema para complacerse en su silogística y despreocupada explicación, con frecuencia, tautológicamente comparable con la de un médico de Molière, de Quevedo o de Lizardi, aunque formulada sin pedantería, sin restar nada a la candorosa y natural ingenuidad, como en este típico ejemplo: «si el calor de el sol... no consume la humedad, es porque la humanidad es muy resistiva». La mecanización silogística del pensamiento es causa de una especie de automatismo verbal que impide al autor apreciar si, con afectos humorísticos naturalmente insospechados para él, su modo de expresión aumenta la trivialidad de sus observaciones. Así, piensa que el haber llegado el hombre a lo que él llama la primera y segunda senectud, es indicio de una vitalidad llamada a prolongarse; pero, convirtiendo la aservación en materia especulativa, no haya ningún inconveniente en expresarla de este modo: ¿por qué causa viven los viejos en las Indias muy más años que los mozos».

Este humorista, sin saberlo, había nacido en España, y diciéndose español, sin duda como título de distinción y privilegios, se siente realmente vinculado a México, y elogia con entusiasmo a los mexicanos, españoles nacidos en Indias. Médico y hombre mentalmente configurado por una ciencia que era ya en gran parte anacrónica en el siglo XVI, escribe una obra que quiere que sea científica; pero a la que el transcurso del tiempo y sus consiguientes cambios y contrastes transfiguran en producción de carácter y afecto puramente literarios. Citada, pero no leída, por verse en ella sólo su desvanecido valor científico, se la recuerda por su animada y elogiosa caracterización del mexicano como español nacido en Indias, pero de agudo, trascendido y delicado ingenio, de hablar tan pulido, cortésano y curioso, en contraste con el recién venido cachupín o chapetón, que no hay pelo con corteza que más bronco y torpe sea.

El autor no pudo sospechar que legaba una



El Barrio de la Morería aún conserva el sabor de pasados siglos, aún se conserva, como en los tiempos, en que por allí jugaba el niño Juan de Cárdenas.

radiografía de la historia interna de su modo de pensar. En un curioso muestrario de fábulas.

Y la manera como se discute o pasivamente se acepta su realidad, sirva para avizorar el inmenso mundo de la credulidad humana, y para confirmar el aforismo hipocrático, experiencia falla, iudicium difícil. Con algún tributo inevitable a la tradición retórica —hipérbaton frecuente: énfasis ornamental; imágenes: los volcanes son almacenes de fuego— la prosa, aunque de estructura uniforme y compás monótono, es sencilla y natural, comunicativa, de notable precisión expresiva en las descripciones, combinación a veces de lo objetivo, lo pintoresco y lo escatológico como en el capítulo final sobre los hechizos. Cárdenas anuncia en su prólogo al lector que, en una desconocida segunda parte, también iba a tratar grandezas del pirú. Lo que publicó es, en realidad, una especie de Grandeza Mexicana a lo científico, y el breviario de una mitología —de una ciencia, de una cultura— por quien ingenuamente creía en sus dioses.

Dr. José Manuel Lozano Fuentes

Bodega "Los Brasoles"

Antonio Núñez González

Vino Viña Cruz - Cerveza San Miguel

Mirinda - Pepsi Cola y Licores

Servicio a domicilio

Carretera, 31

Teléfono 88 08 81

CONSTANTINA

PIENSOS BIONA

DISTRIBUIDOR

ISIDORO RODRIGUEZ ARANDA

Capitán Castelló, 1

Teléfono 88 04 06

CONSTANTINA



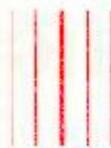
**TELEDISTRIBUCION
CONSTANTINA**

Rafael Lorenzo Hidalgo



SERVICIO TECNICO DE:

Televisión Blanco y Negro y Color a domicilio



Virgen del Robledo, 2

Teléfonos: 88 01 82 - 88 11 40

CONSTANTINA

¡La última tarde!

Vaya esta anécdota como homenaje al «taurus ibéricus» —esa hermosa criatura que es el toro de lidia, tan familiar ya en nuestros campos— y a sus criadores, tantas veces denostados y tantas incomprendidos, sin cuya afición no sería posible este juego de la vida y la muerte; esta faceta pintoresco-turística, constitutiva de un capítulo importante en nuestra economía nacional.

¡Va por ustedes!

Tus patas, tan firmes y recias, titubearon. Casi todo el estoque desaparecía por el «hoyo de las agujas». Buscabas, ya sin ver, la esquiva silueta del Porrejón donde te criaste y el ansia de su ausencia y tu raza —robando segundos a la muerte— te mantenían en pie.

Un sol, anaranjado y espeso, impregnaba

¡Ahora sí! Ahora ya, podían acercarse cuantos quisieran; arrancar sin piedad las banderillas, cortarte las orejas, enlazarte los cuernos al tiro de las mulas... ¡Ahora sí! Porque con sólo seis meses necesitaste a tres como estos para que hicieran con tus patas un manojo y, echados sobre tí, tumbado en tierra, con un boto campero en el pescuezo, poner sobre tus ancas y costillares la marca incandescente de tu edad y tu estirpe.



la tarde veraniega. ¡Toros en El Puerto! Y un gentío que no te merecías, traído en volandas por «tours operators», revuelto en efluvios de bronceador y sales marineras, se disponía, estrafalario, a aplaudir en su idioma lo que no sabía que había visto.

Un nuevo traspié puso tus patas al viento. Cuatro cirios negros proclamaban tu muerte...

Desde entonces nos inclinaste a seguir tu trayectoria. Y el día —ya eras un becerrete— que vinieron aquellos famosos toreros a «tentarte» poniendo frente a tí un parapetado jamelgo y a su grupa un escribano con puya de acero que marcaba en tu morrillo, mojado en el tintero de tu herida, el nivel de tu bravura... aquel día, al verte acudir alegre y sin desmayo, una y otra vez, al despiadado castigo —que a tí te estimulaba— decidimos,



definitivamente, seguirte hasta el final.

Los capotes de brega te fueron ocultados. Decían las «figuras» que hubieras «aprendido» dónde estaba el engaño lo que hubiera supuesto una ventaja para tí más tarde, la última tarde, esta tarde. Y dicen que a los toros como tú no se les pueden dar ventajas.

Curaron tus heridas. Mejoraste tu estampa. Y la negra, desafiante y magestuosa silueta de uno de los más bellos seres de la Creación recortándose, en su pedestal de jarras, sobre el celeste serrano no fue aquí producto estático de la propaganda consumista sino auténtica visión viviente, cinética y admirable.

Allá, en el palco bajo de los mayores, cruzados los brazos sobre la baranda y la barbilla en los brazos, Manuel, que debutaba aquel día, ajustado en el gris de su indumentaria campera y refugiada su enjuta figura bajo la ancha ala del sombrero cordobés, siguió, parpadeante, tus últimos movimientos.

No llegábamos a media docena las personas que sabíamos; que confiábamos en admirar la muerte de un bravo. No nos defraudaste! Deleitaste al buen aficionado e hiciste temblar a los vikingos que para eso vinieron.

Y mientras el contrapunto formado por sus extraños aplausos y el cascabeleo de las mulillas acompañaban tu arrastre hacia el oscuro portón del «más allá», los areneros, blandiendo sus rastrillos, se empeñaban en borrar para siempre las huellas de tu último y ensangrentado rastro.

En las placitas de Vistahermosa o Dehesa Frias, en El Robledo o los Tinahones, o en esta misma del Porrejón, nuevos becerros superan la prueba de la tienta. Y al sol y al aire serranos van haciendo acopio de los caracteres que distinguen a esta especie excepcional que una tarde ¡la última tarde! nos hace vivir mil sentimientos encontrados que no hay arenero que pueda borrar.

Antonio del Huesna



Fotografías NUEVA IMAGEN

Reportajes de Bodas, Bautizos, Comuniones

Ampliaciones en todos los tamaños

Venta de Productos Fotográficos

:-:

Artículos de Regalo

Mesones, 11

CONSTANTINA

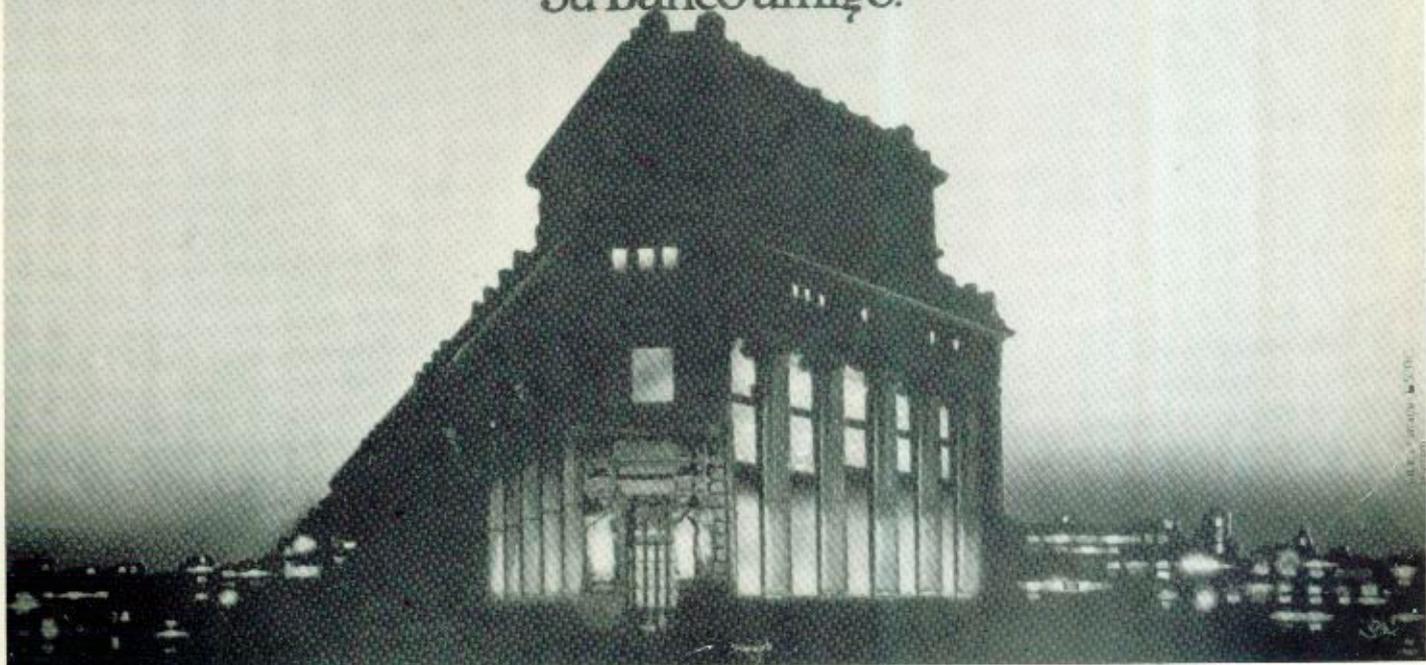
Teléfono 88 11 06

Un Banco
para todos,
que es
de muchos.

Y que también puede ser de Ud.



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.



CERCADOS

“LA SIERRA”

Sociedad Cooperativa Limitada



Teléfono 88 02 45

CONSTANTINA

AUTOMOVILISTA

BETICA



SUAREZ OLIVERA

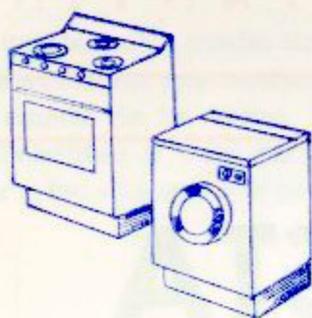
Líneas Regulares de viajeros

CARLOS VILLAR



MUEBLES====

====**Y ELECTRODOMESTICOS**



Exposición:

El Peso, 25

Ventas:

El Peso, 42

Teléfono 88 08 15

CONSTANTINA

Los asuntos del "corazón"

de nuestros fogosos antepasados



Dispuesto a colaborar como en otras ocasiones en la Revista de Verano, me cabía la duda sobre qué tema abordar, pues aunque cuento con material para tratar sobre varios asuntos acerca de nuestro pasado, no son apropiados para publicarlos aquí por su escasa amenidad de cara a la lectura festiva.

Por eso he dirigido mi atención hacia un aspecto de la vida cotidiana de la Constantina de principios del siglo XIX, con la intención, no de descubrir nada nuevo, sino de entretener un momento al sufrido lector.

Cuento para ello con un determinado tipo de documentos que obran entre los expedientes de nuestro Archivo Municipal —que en estos momentos está en plena etapa de remodelación—. Me refiero a los escritos que pertenecen a procesos judiciales que se producían por los incidentes que se daban entre los matrimonios. Este aspecto de la vida cotidiana no tiene, por supuesto, casi ningún valor histórico, pero sí nos sirve para acercarnos a las costumbres de nuestros antepasados.

Trataré en concreto sobre la segunda década del siglo pasado. Por los testimonios que he consultado se comprueba que la moral de aquel tiempo era muy estricta, había mucho más control que en nuestros tiempos. Pero eso no es más que una burda generalización si no descendemos a ver detalles particulares sobre el asunto. Por ello, me dispongo a traer aquí un ejemplo de aquellos problemas matrimoniales. La falta de espacio impide reflejar otros casos.

Antes de introducirnos en el análisis de ese ejemplo debo sentar algunas premisas. En aquel entonces eran los alcaldes —existían siempre dos, elegidos anualmente, uno por el estado noble y el otro por el estamento general—, quienes se encargaban de impartir la justicia ordinaria entre sus conciudadanos. En el aspecto que nos interesa aquí, hay que decir que los alcaldes eran los responsables de que se mantuviera la moral pública, debiendo evitar cualquier tipo de escándalo que atentara contra ella. En orden a ello, recibían cualquier queja de los maridos o esposos que se sentían agraviados por la conducta de sus cónyuges.

Era normal que los alcaldes, muy paternales ellos, tratasen en primer momento de «poner sordina a los desvarios» de sus más ardientes conciudadanos. Así, pues, llamaban al

orden al descarriado o a la descarriada, que también las había, reconviniéndoles por sus excesos extraconyugales.

Pero en muchas ocasiones eso no era suficiente, los amantes reincidían en su delito hasta que la autoridad se veía obligada a promover un proceso, a través de cuyas declaraciones, testimonios y confesiones se esclarecería el asunto. La sentencia final solía determinar el encarcelamiento del varón delincuente y el confinamiento de la mujer culpable en casa de un vecino que se hiciera responsable de su custodia, durante el tiempo de la pena. Otro castigo frecuente era el destierro.

Se explica que a las mujeres no se les encarcelara porque la cárcel estaba en una situación deplorable y no tenía dependencias separadas para el sexo débil. Por cierto que la cárcel se hallaba en aquella época en los bajos del edificio del Pósito, es decir lo que actualmente conocemos todos como «Fábrica de la luz».

En determinados casos intervenía la justicia real, cuando su representante en la villa de Constantina no estaba conforme con el tratamiento que se le daba en la justicia local. Se formaba, pues, un proceso paralelo que podía terminar con una nueva sentencia que anulaba a la anterior.

Ejemplos de estos problemas matrimoniales lo hay para todos los gustos, así está el caso de un marido que, en vez de exigir, se limitaba a pedir con tono de lamentación que su esposa regresara a su lado, pues moría sabiéndola en brazos de otro, que, al parecer, convenía más a la insatisfecha dama. O el caso de una señorita que pretendió entablar una denuncia contra su prometido porque éste no había sido fiel a la palabra de matrimonio que le había dado. En este último caso, los dirigentes municipales no pudieron, sino reconvenir al novio por su postura desleal.

Sin embargo, los más reiterados son los casos en que el adulterio había sido cometido por el marido y que la correspondiente denuncia fuera formulada por la esposa defraudada. En muchas ocasiones, el delito era tan manifiesto que los culpables confesaban sin más. En otros procesos no acaban de demostrarse con la suficiente rotundidad la culpabilidad de los denunciados y, naturalmente, el proceso se cerraba sin condena alguna.

Uno de estos últimos es el caso que nos proponemos narrar con la mayor concisión. La causa comenzó con la denuncia que elevó ante el Alcalde Margarita O., el día 8 de marzo de 1818. Se quejaba Margarita del trato ilícito que su marido, A. Sevilla, mantenía con una mujer casada, Robustiana E. a la que se le siguió un proceso separado de carácter secreto. También denunciaba, la esposa



engañada, que su marido no le suministraba el alimento y dinero suficientes.

Este caso tiene alguna particularidad que no se da en otras ocasiones, la primera es que Margarita presentó como prueba de su alegato, un «libelo denigrativo» —así se le llama en los documentos de la causa— que aparece inserto entre los papeles del proceso. El texto de este libelo está transcrito en las líneas que siguen:

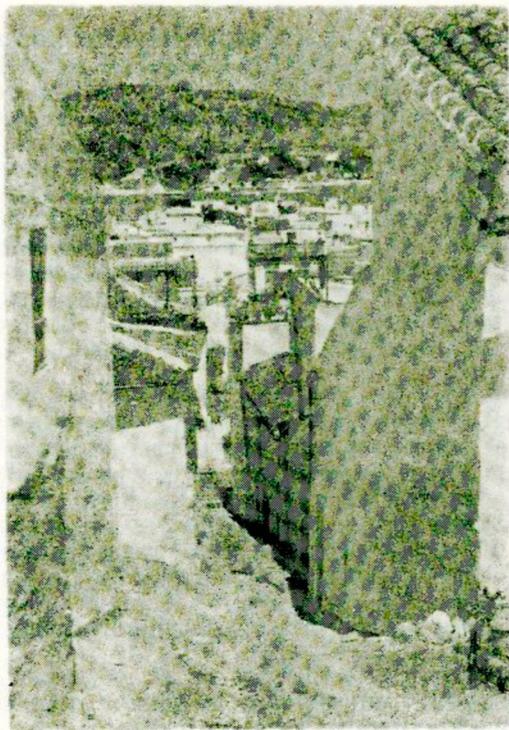
«Señora siento mucho la muerte de tu hijo, aunque para mi ha sido de mucho agrado, porque ahora tengo a mi macho más a mi lado. Tirulí, tirulí, tirulito, miren ustedes qué bonito!

Le dira a tu hijo que no pique de «gaqueli-to» (¿),

porque a mí me suda el «caragito»; le dirás a tu hermana Salvadora, que tiene cara de mona, y a tu hermana la de «Calleja», que es una gran pelleja. Y tú recreáte en estos tres cuernos y mira que no son Evangelios. Y lo que tienes que hacer es oír, ver y callar, porque si no has de comer poco pan».

La carta se completaba con un detallado dibujo de los tres cuernos citados en el texto, a toda plana y con excelentes ramificaciones. Por el contenido, la carta parece el texto de una canción popular adaptada al efecto. Según la denunciante, esto era obra de su rival, pero luego se demostró que ésta era analfabeta.

Este caso era uno de los que había reincidencia. Efectivamente, ya dos años antes,



Debido a lo intrincado y tortuoso de nuestras calles, a los fogosos amantes de aquel tiempo, les era fácil escabullirse y difícil a los ofendidos probar su afrenta.

Margarita O. se había quejado de la infidelidad de su esposo. El Alcalde que entendió en el asunto no lo hizo por escrito, sino que se limitó a amonestar a los amantes y a amenazarles de un castigo duro —el destierro—, después de comprobarse la veracidad de la denuncia, pues en una ronda de vigilancia se acudió a buscar a A. Sevilla en casa de su manceba y se le halló escondido debajo de la cama.

A pesar de lo comprometido de ese antecedente, en el proceso de 1818 no pudo demostrarse el adulterio, ya que los testigos favorables a la denuncia se limitaron a expresar que habían oído que A. Sevilla y Robustiana E. eran amantes, pero sin aportar argumentos concluyentes. Sólo una vecina de Robustiana llegó a decir que les había visto y oído tratarse con mucho cariño.

El procurador que actuó en favor del marido denunciado argumentó que su representado vivía fuera de su casa por el mal trato que le daba su mujer, que los conflictos del matrimonio eran causados por el entenado (hijo del anterior matrimonio de Margarita). Exuso, asimismo, que como su esposa no le lavaba la ropa tuvo que buscar quien lo hiciera. Pero que su representado jamás había incurrido en faltas contra la moral, porque entre otras razones, se lo impedía la edad —56 años—.

El caso es que tras varios meses de ajetreo judicial, Margarita O. terminó por presentar una declaración ante el Alcalde correspondiente, por la que retiraba su denuncia anterior y se mostraba dispuesta a recuperar el bienestar familiar reconciliándose con el esposo que ya se había avenido a ello. En esta circunstancia el Alcalde sobreseyó el asunto viviendo a A. Sevilla que cesase en sus relaciones escandalosas con la otra mujer; y a Margarita le exigió que adelante cumpliera con las obligaciones que por su sexo le correspondían.

Este no es más que uno de muchos casos. La conclusión que yo extraigo es que la institución matrimonial ha tenido siempre problemas porque es un vínculo que viene estrecho a determinadas personas. También es de observar que en aquellos tiempos a los trasgresores de las «buenas costumbres» les resultaba muy difícil lograr sus propósitos, porque, además de la autoridad eclesiástica, siempre vigilante, siempre de gran influencia en la moral pública, eran los propios alcaldes los responsables de reprimir los desmanes del amor.

Seguramente, los alcaldes actuales agradecerán que con el paso del tiempo no figure entre sus cometidos el de vigilar la sanidad moral de sus vecinos hasta esos extremos. Si no fuera así más de uno se vería obligado a dimitir por lo arduo de la tarea.

¿Todo tiempo pasado fue mejor? Respecto al tema tratado depende del punto de vista, para el adúltero no, desde luego; para el integrista sí, está claro.

SERRANO

SANTA LUCIA S. A.

Compañía de Seguros



DECESOS - INCENDIOS

SEGUROS de HOGAR - VIDA



Representante: MANUEL GARCIA DOMINGUEZ

José de la Bastida, 39

Teléfono 88 08 36

CONSTANTINA

Antonio Rodríguez Guijarro



VIDEO PHILIPS

SISTEMAS 2000 Y VHS

Mesones, 23

Telefono 88 10 57

CONSTANTINA

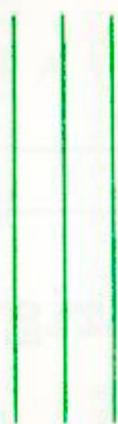
Cerveza Estrella del Sur

Trinaranjus

Leche Ram

Aceites Elosua

Productos FRIGO e IGLO



Distribuidor:

CONGELADOS ALCON

Precios especiales para Minoristas y Establecimientos públicos

El Peso, 30

Teléfono 88 03 02

C O N S T A N T I N A

V E N I R

Es el rito de cada año, de cada agosto. Y así, mientras el cuerpo aguante que ganas no faltan, ni pueden faltar. Es el venir, un año, otro, otro. Todos. Y cada año. Escribo en vísperas de nueve de agosto. Acababa de llegar. Los primeros paseos por Calle Mesones, los saludos, ¿ya estamos aquí?. Ya estamos, claro. Los conocidos. Ya será mañana—que mañana, para mí, ahora mismo, es nueve de agosto—cuando la memoria de cada cual pasará lista, contará los que no pudieron venir, los que se fueron para siempre, los que anden lejos, los que, donde quiera que estén—lejos, cerca, qué más da—suspirarán un ratito y mirarán con los ojos del alma acá arriba, al Robledo.

Es venir. Venir y venir. Que sí, que de acuerdo, que la playa tira de mucha gente. Peor para ella. Que sí, que de acuerdo, que ni falta que hace que el turismo de domingo se nos llegue. Acá los forasteros de siempre, que son siempre casi los mismos. Y nos hace falta más. Con ellos, cada año, cubrimos con el cupo de turistas y, eso sí, con los nuestros que se fueron y que bendito sea que vuelvan siempre que pueden.

Y no es solo el venir por un día—por el día—, es apurar el mes de agosto, el calarlo cada momento, el despertar y pasear, dejarse ir a la puerta de un bar—velador, frío lo que sea, ¿qué tiene usted de tapa?— y dejar pasar al pueblo y que el pueblo te pase. Es como—palabra de moda—una reconversión espiritual tan necesaria como ansiada; es—me pasa, y sé que le pasa a muchos, bendito sea este pasar—no sentir que llegó agosto si no se recalca, el tiempo que sea, poco o mucho, dos días, uno, horas, en esta Constantina que tantos llevamos en el alma.

Y lo dicho: Quizás para no hacer y dejar de hacer. Quizás para simple y llanamente encontrarse cada uno con sus propias nostalgias. Quizás para ver qué queda en el recuerdo de los años cuando se está viviendo al paio de la prisa más ligera.

Me sobra todo. Me falta pueblo. Es la respiración de cada agosto, el sentir de cada verano. Venir. Venir, siempre venir hasta venir para siempre.

Manuel Ramírez Fernández de Córdoba





Hnos. Caballero Olivera, S. L.

H E C O.

Cereales - Piensos Compuestos



FABRICA:

Juan Ramirez Filoia, 1

Telfs. 88 08 34-88 07 43

CONSTANTINA



OFICINAS:

Santa Cruz, 14-16

Teléfono 79 00 41

ALMACENES:

Ctra. Sevilla-Brenes, Km. 5,5

Teléfono 38 00 36

SAN JOSE DE LA RINCONADA



ALFONSO X:

Constantina en el siglo XIII

En este año de 1984, celebramos el 700 aniversario de la muerte del rey castellano, hijo del conquistador de Sevilla y de doña Beatriz de Suavia, y es en la figura del monarca, popularmente apellidado «El Sabio», donde bascula por su importancia la villa de Constantina de la última mitad del siglo XIII.

La importancia de la Constantina actual, ya ciudad y no villa, debe mucho a don Alfonso, como a continuación veremos, a más de por los hechos anecdóticos, por los de armas y humanos. El está en Constantina en varias ocasiones, donde «el tiempo es templado comunalmente, non seyendo muy frío al tiempo de la friura, ni muy caliente aduras a la sazón de la calentura», con lo cual es un adelantado del resto de los que, siete siglos más tarde, huyen de la Sevilla donde... «el aire semejava llamas de fuego... viento tan esclafado como si de los infiernos saliese; et todos los omes andauan todo el día corriendo agua, de la grant sudor que fazie... como si en baño estouiesen».

De dichos veraneos guarda buen recuerdo y nos llegan también noticias de las cacerías serranas del hijo de Fernando III.

Recordemos que Alfonso X es uno de los monarcas más destacados de su tiempo y que es el que termina un periodo, de cerca de doscientos años de actividad conquistadora, pero que también con él aparecen los primeros enfrentamientos entre la nobleza y la monarquía; enfrentamientos en los que Constantina se vio envuelta hasta finales del siglo XV, cuando los Reyes Católicos —merced a Ponce de León— ven ondear su enseña en el torreón del homenaje del Castillo.

Sucede a su padre en el año 1252, inmediatamente intenta conseguir la anexión del

reino de Navarra, pero sólo obtiene el reconocimiento de su superioridad a través de un juramento de vasallaje hecho por el rey de aquel país. También intenta ocupar el trono del sacro Imperio por ser hijo de Doña Beatriz, siendo este «fecho del Imperio» una verdadera sangría económica para todo el reino, por el dinero que costó comprar a los electores... y, además, fue la causa más usada por su segundo hijo para, en convivencia con su madre, intentar destronarle.

Durante su reinado se fijan las fronteras andaluzas con Portugal y con el reino de Granada, se establecieron guarniciones permanentes en nuestro castillo, y sobre todo, es este rey el que se enfrenta con un mundo en el que era difícil entender la propensión a la cultura por encima de los hechos de conquista.

Escribe el Código de las Siete Partidas, que muestra la importancia alcanzada por las corrientes romanistas, defensoras del fortalecimiento del poder y de la autoridad del monarca —que también le trae de cabeza ante su hijo Sancho—. Libros del saber de la Astronomía, Tablas Alfonsíes, El Lapidario, el famoso Libro de Axedrez, Dados y Tablas, las no menos famosas Cántigas de Santa María, la General Estoria, la primera crónica general de España, verdadero compendio sin parangón hasta esa fecha..., es, en fin, un rey del cual Constantina al tenerlo entre sus calles, bien pudo sentirse orgullosa.

Pero no es todo bueno para Alfonso X en su estancia en nuestro pueblo: la cuestión sucesoria, tras la desgraciada desaparición de don Fernando de la Cerda, su heredero, abre una brecha insalvable entre él y su hijo segundo, Sancho el Bravo.

Al morir Fernando, hijo como Sancho del



matrimonio habido con la hija de Jaime I de Aragón, Doña Violante de Aragón, al rey le cabían dos soluciones: o bien que le sucediese Sancho o, como se establece en las partidas, que el sucesor fuese el hijo mayor del de la Cerda. Tras varias vacilaciones y meditaciones, opta por el hijo de Fernando de la Cerda. Sancho, al no obtener sus pretensiones momentáneamente, monta en cólera y, ya por nuestra zona, jura no acercarse a ocho leguas «al derredor do su padre estoviese» y comienza una guerra civil de carácter sucesorio. Enterado de la presencia de Sancho en Guadalcanal, envía Alfonso, a la sazón en el Castillo de Constantina, emisarios a su hijo, que reiterando su juramento anterior, hace caso omiso de su padre. El rey, dolorido, exclama: «Sancho, Sancho, mejor de lo fagan tus hijos que tu contra mí lo has fecho, que muy caro me cuesta el amor que te ove».

Tan caro como su hijo indica, costó la aventura Imperial: «por los muchos desafueros, daños, fuerzas, muertes, despachamientos sin ser oído, deshonras y otras muchas

soluciona Sancho, como lo demuestra el privilegio que recoge la «Información en derecho por esta villa —Constantina— y la ciudad de Sevilla en el pleito sobre plantar y edificar en este término, Consejo de Sevilla, a nueve de octubre de 1617».

«Que el señor rey don Sancho (comunemente llamado el Bravo), estando en la ciudad de Sevilla, jueves veinticinco días andados del mes de agosto, era 1322 años, que viene a ser del nacimiento de nuestro Señor 1284, por su carta privilegio, confirma otros muchos en ella referidos, que la dicha ciudad de Sevilla tenía del señor Rey, don Fernando, su abuelo, y conquistador de aquella ciudad, y del señor rey, don Alonso el Sabio, su padre (que la ilustró con varios privilegios y mercedes) y tratando de los privilegios del señor rey, don Alonso que confirma en el primer capítulo, dize así:

Vimos é otrosí el privilegio del rey don Alfonso nuestro padre, que Dios perdone, en que confirma todas estas cosas, e las otras que se continen en el privilegio sobredicho...».

Quizás Sancho utilizase la máxima de que «es propio del rey no quitar beneficio concedido».

Posteriormente —en el siglo XVII—, quiso Sevilla ser «dueña de tierras y baldíos» de Constantina, basándose en el privilegio del rey Sancho —o de Alfonso X, según se mire—, cosa que sólo puede ser a nivel de jurisdicción de los veinticuatro por el mismo privilegio pleiteado en 1621.

Por otra parte, la peste bubónica y las endemias de fiebres tifoideas y paratíficas, la viruela, el sarampión, la gripe y las enfermedades de tipo colérico, así como las guerras y las situaciones de inseguridad —demasiado frecuentes entre los años 1275 y 1369— habremos de concluir en que este reinado no fue miel sobre hojuelas para Constantina. Los tiempos difíciles se acentúan porque, además, algunas de sus desgracias incidían especialmente sobre los niños, con la mortalidad infantil, ya de por sí elevadísima en aquel régimen demográfico, y sobre los hombres jóvenes capaces de crear y constituir una familia, hacen que el valle joven de Constantina encuentre una pirámide poblacional un poco trastocada. Es sintomático que en los momentos peores de guerras y anomalías, reina entre los cabezas de familia, un porcentaje de un 25 por ciento de mujeres la mitad de ellas, son viudas.

Con estos datos, es fácil entender que Constantina tuviese unos 2.500 habitantes, cosa que podemos comparar en número con la ciudad de Niebla, conquistada por Alfonso X, Sanlúcar la Mayor, Alanís y Aroche, siendo su población mayor a la de Cádiz y Rota y menor a la de Lora del Río y Alcalá de Guadaíra, que contaban con unos 3.000 habitantes.

En cuanto a la actividad económica, no podemos dejar en el olvido dos fuentes importantes de ingresos de nuestras tierras: la manera de nuestros robledales y encinares y el vino de nuestras viñas.

En el vino estaba encomendada su vigilancia a una «fialdad del vino» que prohibía su entrada en Sevilla, mientras hubiese vino en las villas y ciudades que tuviesen pri-

VIDEO-CLUB

ORDOÑEZ-2



Mesones, 51 y 57

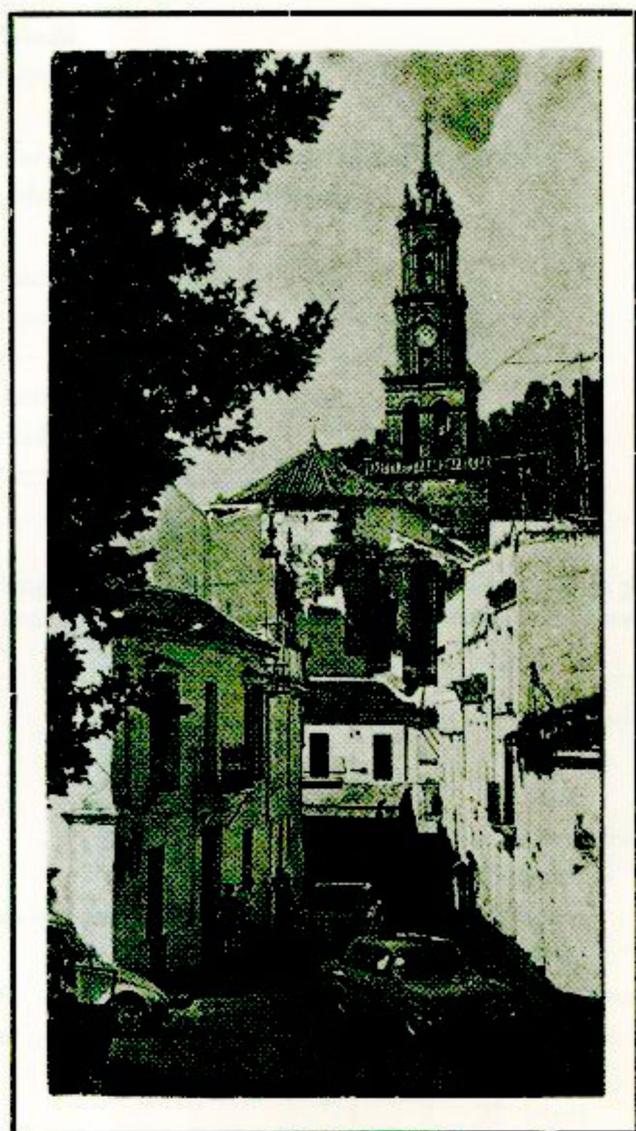
Teléfono 88 01 92

CONSTANTINA

cosas que eran contra Dios, la justicia, los fueros y grandes perjuicios que había hecho el rey». Esta versión, esconde una realidad histórica de sucesión y guerra que ensangra toda nuestra zona: el problema de los fueros, el de los privilegios a nobles, villas y ciudades que hacen olvidar el principio de unidad de Ley, multiplicándose las legislaciones y los cuerpos jurídicos.

Claro está que este problema tampoco lo

CONSTANTINA



VERANO - 84

viñedos —Sevilla, Coria, La Rinconada, Puebla del Río, Alcalá del Río y Alcalá de Guadaíra— y su entrada estaba obligada por las puertas de Carmona, Triana o Macarena, saliendo por el camino de la Sierra, que pasaba por El Pedroso, a unas dos leguas de Cazalla de la Sierra, para pasar después a Extremadura, siguiéndose la tradición secular, —perdida en tiempos de la dominación árabe— del arte de los lagares y adquiriendo importancia conforme van pasando las centurias.

De la riqueza en madera, pasamos nota, a título informativo, de la siguiente partida:

«dió en cuenta el dicho johan martines, quel costaron cortar et acarrear las dozientas et quarenta carretadas de madera que cortó en el rrobleado de constantina para poner en las obras de sevilla». Esto sólo es el principio para la expoliación explotadora de los bosques de Constantina: noticias nos llegan hasta el siglo XVIII en que de una forma continuada se habla del corte y acarreo hasta Sevilla de la madera de nuestra tierra.

Pero donde la figura del rey Alfonso alcanza mayor esplendor, en cuanto a nuestra ciudad se refiere, es en el aspecto religioso: existe constancia física de su presencia y de su obra en las tres parroquias por él erigidas en Constantina: en la parte central y alta de la villa antigua, y junto a la actual Iglesia de la Encarnación; la primera sobre una antigua mezquita, que aún ahora conserva sus arcos apuntados; Santa María la Mayor en la calle Santa Constanza; en la calle Santiago la Iglesia del mismo nombre, donde personalmente he visto las hornacinas convertidas en alacenas; y la mejor conservada, la de San Jorge, en la calle Cárcel Vieja, en la que aún se conservan, enalados detalles arquitectónicos de la época.

Como hemos podido observar por estos pequeños apuntes, no estamos tratando unos hechos del rey cualesquiera, en cuanto a la incidencia en Constantina, y por ello, sería necesario o, al menos justo, que Alfonso X fuese recordado y vindicado de alguna manera por todos nosotros, sobre todo ahora que se celebra el aniversario de su triste muerte, abandonado de todos, excepto de Sevilla —y de ahí el criptográfico No-Madeja-Do, que luce en su escudo— a cargo de un solo amigo: Don Diego Pérez Sarmiento. Era el año 1284, y le hereda su segundo hijo Sancho.

Manuel Mejías Ramírez

BIBLIOGRAFIA

—Ramón Carande: «Sevilla, Fortaleza y Mercado».

—Juan de Mena: «Historia de Sevilla».

—M. A. Ladero Quesada: «El Mercado de León y Castilla durante la Edad Media».

—Archivo Municipal de Constantina.

—J. Guichot Parody: Historia de la ciudad de Sevilla y pueblos de su provincia desde los tiempos más remotos hasta nuestros días.

—Collantes de Terán: «Sevilla en la Edad Media».

—Juan Romero Oviedo: «Constantina en el Imperio».

—Vicent Vives: «Historia de España».

No importa estar lejos... acorte con flores la distancia

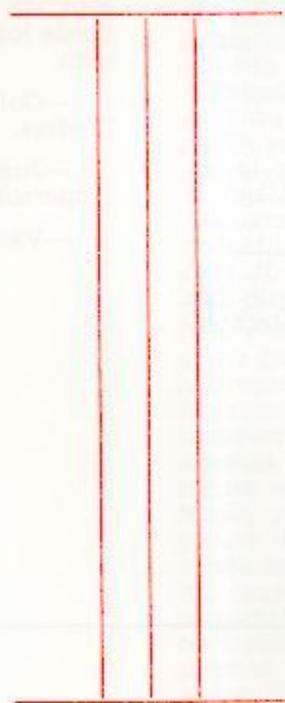
“EL JARDIN”

Feria, 8

Teléfono 88 03 11

CONSTANTINA

Dragados y Construcciones, S. A.



Empresa Constructora

La sierra baja a la playa

En los días en que se cierra esta Revista, mediados de julio, están disfrutando de sus últimos días de estancia en Rota, 82 alumnos de ambos sexos y edades comprendidas entre los 8 y los 16 años, que proceden de toda nuestra comarca serrana: Guadalcanal, Alanís, Cazalla de la Sierra, El Pedroso y Contantina. Faltan sólo chicos de Las Navas y San Nicolás, pues aunque varios hicieron su inscripción previa, a última hora no cumplieron la documentación necesaria. Cuando estos muchachos vuelvan a sus pueblos de origen, tras catorce días de vacación, vendrá a la Colonia otro grupo semejante, por lo cual se beneficiarán finalmente unos 160 alumnos.

Esta Colonia ha sido realizada por iniciativa de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía y tiene como fin principal el llevar a estos niños al mar como medida correctora frente al Bocio endémico existente en la comarca, según lo demostró unas pruebas realizadas durante el curso anterior por un Equipo de la Facultad de Medicina de la Universidad de Sevilla. Aparte, esta vacación es una magnífica ocasión de acercar a los chicos a la vida marina, pues algunos de ellos no la conocían.

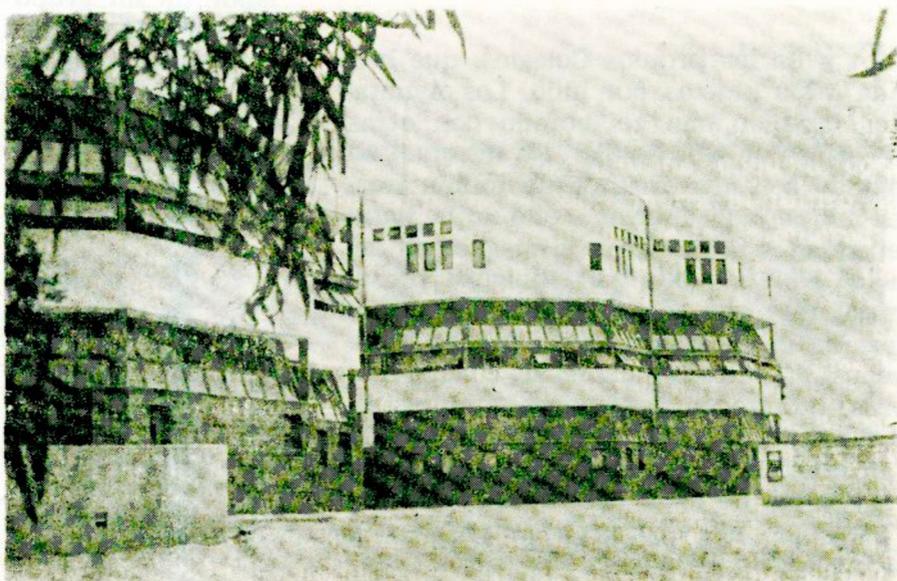
Como es lógico, la mayor parte del tiempo se ha destinado a los baños en las playas de la localidad en que estamos acogidos. Diariamente, han asistido a una sesión de baños por

la mañana y otra por la tarde. El resto del tiempo disponible se ha destinado a realizar actividades de tiempo libre, como excursiones a zonas cercanas, teatro, confección de periódico sobre la vida de la Colonia, lectura, actividades deportivas, con competiciones internas y otras con chicos de Rota, etc.

Quizá lo más provechoso haya sido la convivencia de los niños de nuestros pueblos que ha servido para hacerles sentirse como miembros de una misma comunidad. Cuando algún curioso les pregunta a los chicos de dónde vienen, responden sin citar su pueblo que son de la «Sierra Norte». Se puede decir que en esta participación de todos en la Colonia no ha habido problemas de ninguna índole, si exceptuáramos las lógicas travesuras y bromas de niños en la edad en que se hallan.

Los que ahora van a terminar su estancia en la Colonia parecen bastante satisfechos de su experiencia, y muchos estarían dispuestos a quedarse para el resto del tiempo si fuera posible. Algunos, sobre todo niñas, han echado de menos la libertad de sus casas y especialmente han notado la ausencia de sus madres. En el periódico que hemos ido haciendo han reflejado sus críticas a las comidas que no les gustaban o a otros detalles que veían mal, y por supuesto, han sabido aplaudir lo que más les gustaba de lo que se les ha organizado.

Fuera de lo ordinario se ha realizado una visita a la Base del Mando Anfibio en Cádiz



Los alumnos de básica de nuestra comarca, disfrutaron plenamente de unos días junto al mar



capital. En esta visita se incluye un paseo en una lancha de desembarco por toda la bahía gaditana y la entrada a un buque de transporte, el «Martín Álvarez». Para el segundo turno se volverá a realizar esta excursión, con visita al transporte «Aragón». También cabe la posibilidad de visitar la Base Naval de Rota. Tenemos que agradecer a las autoridades de la Armada y el Alcalde de Rota (que por cierto ejerció de Maestro en Constantina) el interés demostrado en que nuestros alumnos hayan conocido estas instalaciones militares.

Finalizaremos haciendo reseña de que la Colonia ha sido subvencionada por la Delegación Provincial de la Consejería de Educación de Sevilla, que aportó un millón sesenta mil pesetas. Para completar el dinero que el equipo organizador estimó imprescindible para abordar esta aventura, se ha contado con la ayuda de las Asociaciones de Padres de

Si agua quieres conseguir al "MIRLA"
tendrás que acudir y si agua quieres en
cantidad dice el "MIRLA" que hay
que ajondá

Arrendamiento de Compresores

José Ruiz López "EL MIRLA"

Castaño, 30 Teléfono 88 01 76

CONSTANTINA

Alumnos y de los propios Colegios, que han allegado 1.000 pesetas por niño. Los Ayuntamientos también han colaborado con otras 1.000 pesetas por cada escolar. En resumen, se ha contado con algo más de un millón trescientas mil pesetas. Gracias a ello no ha habido penalidades económicas y nos hemos desvuelto con una aceptable holgura presupuestaria. Hay que aclarar que solamente la cocinera ha tenido asignado un salario entre el personal. El resto, ayudantes de cocina, limpiadoras, monitores, profesores, administrador y director, sólo han recibido por su trabajo su estancia y, en varios casos, la de la familia directa de cada uno. Estos términos eran conocidos por el Delegado Provincial y por la Inspección Técnica de Educación General Básica, y lo recalamos porque a algunos, es bueno que haya críticas siempre, les parecía que eso era un pecado. Para aparcar este

párrafo dedicado a intentar rebatir a los críticos, tenemos que añadir que la Colonia ha sido posible gracias a que un grupo de Maestros de nuestro pueblo se lanzó a la aventura de organizarla, porque a nadie interesaba este trabajo; ya que había que hacerlo de forma completamente desinteresada y, si no han asistido otros señores (los críticos por ejemplo), es porque a ellos no les parecieron suficientes las circunstancias que se ofrecían.

Debido a esto, estuvo a punto de perderse la oportunidad de que nuestros niños fueran a la playa y ya había Ayuntamientos ajenos a nuestra comarca, que estaban decididos a aportar el resto de la subvención (otro millón de pesetas aproximadamente) y que la Colonia fuera para sus pueblos.

Hay que hacer constar el interés del Delegado de Educación porque la Colonia fuera para la «Sierra Norte» de Sevilla, debido al problema del Bocio endémico ya apuntado anteriormente y porque asistieran a ella los niños que, por motivos económicos, no podían veranear con sus familias en la playa. Lo lamentable ha sido el poco interés de muchos padres que, por miedo a que les pase algo, no han djeado a sus hijos asistir, quedando sin cubrir unas 40 plazas.

No nos corresponde a nosotros señalar los aspectos positivos que la Colonia pueda tener. Si reconocemos que ha habido errores, casi todos ellos debidos a nuestra nula experiencia en este tipo de empresa, aunque sí contábamos con profesores experimentados en internados y comedores. Las equivocaciones las hemos corregido con el paso del tiempo, pues voluntad nunca ha faltado.

Ya arriba manifestamos nuestro agradecimiento a las autoridades militares de Marina y al Alcalde de Rota, queda por agradecer la labor de un grupo de mujeres de Alanís y Constantina que han trabajado denodadamente por sacar adelante la cocina y mantener limpio el Colegio «Maestro Eduardo Lobillo», donde hemos estado residiendo.

El Equipo de Profesores y Monitores



MELADO

JOYERIA - RELOJERIA

Artículos para regalos y Bisutería

Queipo de Llano, 22

CONSTANTINA

Teléfono 88 10 82

Productos PANICON

Elaborados por:

Panificadora de Constantina, S. L.

Semimecanizada



Juan Ramírez Fillosía, 14

Teléfono 88 07 88

CONSTANTINA

Si quier viajar

Seguro y ligero

Coge el Taxi del

ACEITUNERO

Francisco

Moreno Rosa

Antonio Silva Fernández, 25

CONSTANTINA

BAR BASCULA

(Junto al Surtidor de Gasolina)

Puedes parar camionero

Descansar y comer bien, lo primero

Teléfono 88 11 23

CONSTANTINA



SUSANA-2

CONSTANTINA

BREVES APUNTES SOBRE LA CELEBRE RIADA QUE ASOLO LA VILLA EN 1856

INTRODUCCION

El año pasado cupo la idea a los señores del Ayuntamiento de nombrar al que suscribe mantenedor de la Fiesta de la Cultura. No sabiendo con qué tema acudir decidió asomarse a los documentos del Archivo Municipal en los años que citan las tres inscripciones conocidas en el pueblo: la de la ermita de la Virgen del Robledo, la de la fachada de la Iglesia Parroquial, junto a la Fuente de los Patos y la de cerámica sobre la misma pared, casi en la esquina de calle Mesones. Las dos primeras fueron las escogidas en aquella ocasión para motivo de la charla y asociadas en función del tema, inspiradores, contemporaneidad y material empleado. Hoy con el material sobrante, querría dejar escrita sobre estas páginas unas líneas sobre aquella más moderna y familiar que nos soñaba con una raya el lugar donde llegaron las aguas un 9 de enero de 1856.

Antes de entrar plenamente en el tema cabría preguntarse por los posibles motivos que animan a los hombres a dejar en las paredes estos epigramas. Debemos subrayar que es esta una antiquísima voluntad de los pueblos cuando un tema triste o jubiloso de una manera honda golpea sus vidas. No es suficiente para ellos que todos los vecinos del momento lo conozcan, es necesario que permanezca, además, siempre vivo en el recuerdo de los que vendrán, y se deciden a grabarlo en piedra y colocarlos en lugares preferentes para que los lean y conociendo el hecho les comprendan. Se trata, pues, de una deuda de respeto y fidelidad que a todos nos obliga para dar cumplimiento a ese innato ansia de eternidad que el hombre tiene. Conocer, comprender y recordar son tres verbos que nos sirven para corresponder a este deseo.

LA INUNDACION

El tema de la riada que asoló la población a mediados del siglo pasado, no es nuevo en estas páginas. Ya en la Revista de Verano del año 1970, con esa sátira elegante con que nos obsequia cada verano, Antonio Difort lo abordó si bien en tono jocosos y divertido. En esta ocasión se hace una interpretación a la luz que nos proporcionan los do-

cumentos del Archivo Municipal: Actas de sesiones (libros 60, 61 y 62) y algunos expedientes contemporáneos.

No había sido bueno para el pueblo la instalación en el gobierno central de los progresistas. En el año 1854 se declaró en la villa una epidemia, de cólera-morbo que llega a incomunicar a la población al ponerse en vigor la ley sanitaria del año 45. Tenemos motivos para pensar que la epidemia fue particularmente dura aún en el desconocimiento de la mortalidad. Se habla de «las aflictivas circunstancias por las que ha atravesado la villa». Hacia noviembre del mismo año, al parecer, había remitido y se disponen a sacar en procesión a la Virgen de la Yedra en acción de gracias por haberse alejado el virus mortal. Dos meses más tarde tenía lugar una copiosa noche de lluvia que arruinaba las haciendas de numerosos vecinos, era el 9 de enero de 1856.

Contra lo que muchos creen, no fue esta lluvia, caída en unas horas, lo que motivó la inundación; sino las continuadas precipitaciones que se venían sucediendo desde el otoño del 55, «...durante el horroroso temporal de lluvias que se experimenta hace cinco meses», se dice pocos días después (26 de enero) y que había dejado intransitable los caminos.

EL CULPABLE DIRECTO

Siempre tuvo el pueblo y sus autoridades claro quien era el culpable directo de tan descomunal riada. El desbordamiento del río Allende que pasa subterráneo por las calles centrales y más bajas de la población, en colaboración con la negligente actitud de don

EL DIA 9 DE
ENERO DE 1856,
LLEGÓ EL AGUA
A ESTA RAYA



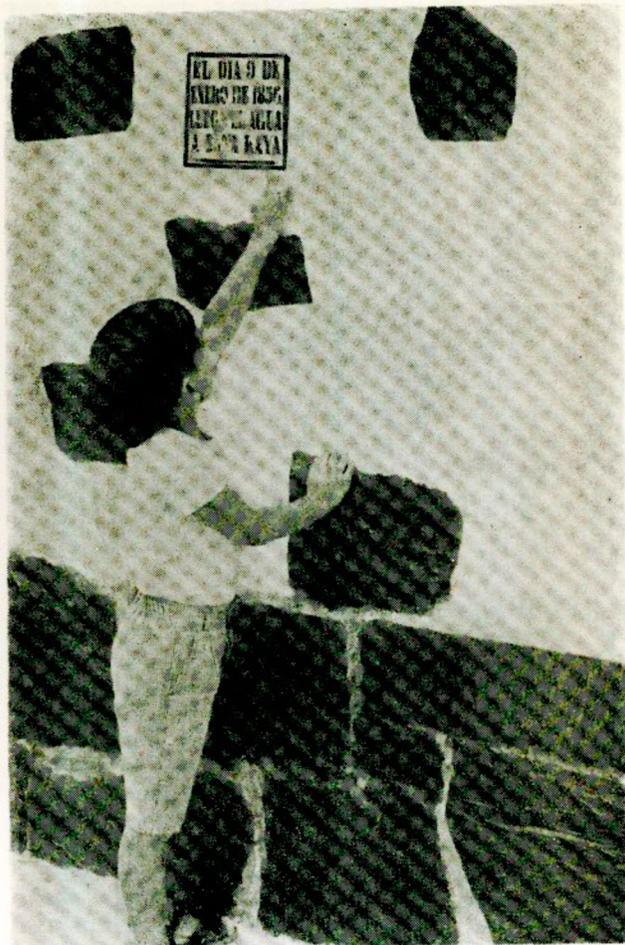
Alonso Cárdenas. Veamos lo que dicen literalmente al respecto: «...tiene su origen la riada en el desbordamiento del río Allende, cuyo siniestro nadie pudo preveer y que lo hizo mayor la mala obra y la separación de los edificios». Y sobre el señor Cárdenas: «Hace muchos años que se concedió a don Alonso Cárdenas un pedazo de terreno en la calle Barrio Nuevo de esta villa para obrar en él sobre el río Allende, único que está descubierto en todo él y por el cual ocurrió la inundación el pasado año, causando perjuicios de consideración a los establecimientos industriales de la calle Mesones». A partir de aquí podemos reconstruir los acontecimientos. El río, saturado de humedad por los cinco meses de lluvias, no pudo absorber una pluviosidad desacostumbrada y se desbordó por el único punto que encontró descubierto, en la calle Barrio Nuevo, justo en el solar que el señor Cárdenas —ausente de la población— había dejado sin edificar. Esta aseveración viene confirmada por el hecho de que fueron la mencionada calle, calleja de la Vinagra y Mesones las más afectadas por las aguas.

LOS DAMNIFICADOS DE LA CALLE MESONES

Ante la imposibilidad de achicar el agua, los vecinos de calle Mesones se dirigen al Ayuntamiento con el propósito de que éste les permita abrir «una madrona de desagüe para sanear sus casas amenazantes de ruina» y que ésta sea costeada con fondos municipales. En un oficio muy duro, el Ayuntamiento les concede el permiso para levantar la calle, pero se niega a efectuar el trabajo a expensas de las arcas municipales alegando que los perjuicios de los reclamantes no son mayores que los que sufrieron otros vecinos menos pudientes y que lo hicieron de su propio pecunio. Esto se dice el 26 de enero, lo que nos permite conocer que después de dos semanas desde el día en que llegó el agua a la raya, aún no se había retirado y seguía minando la fortaleza del caserío en la calle principal. Del perjuicio que se causó a las riquezas de los vecinos, son testimonios las varias solicitudes que en meses siguientes se hacen para que se eliminen del amillaramiento las diversas casas hundidas por motivo de la inundación.

Los vecinos hicieron por su cuenta las obras de saneamiento, pero con tal lentitud que en marzo seguían las calles obstruidas para los carruajes. En tres días hubieron de quitarlas por exigencia de la Alcaldía, echando los escombros en algún tramo descubierto del río, lo que motiva las quejas de los molineros y huérfanos de la Yedra, «han vertido escombros en el cauce del río, con lo que no tienen movimiento las aguas».

Ante tal cúmulo de enfrentamientos y problemas, de poco sirve discutir si el agua llegó a alcanzar la raya que señala el niño de la fotografía o varios centímetros por debajo como en ocasiones ha sido motivo de opinión. El agua llegó a la altura justa como para alterar el pulso de esta tranquila población, y



ellos encontraron en el epigrama de cerámica la fórmula con que transmitirnos sus inquietudes y puede que hasta su advertencia (advertencia que no solemos considerar, pregunté a los socios de «Caza y Pesca» hasta donde llegó el agua el pasado año a pesar de estar situada a pocos metros del azulejo).

LA PARADOJA FINAL

En noviembre de 1856 ya se había olvidado el problema, el mayordomo de la Virgen del Robledo comunica al Ayuntamiento haber dispuesto sacar en rogativa la imagen de Nuestra Señora «implorando al Todopoderoso la divina gracia con motivo de la calamidad que se experimenta por la falta de aguas». En diciembre seguía sin llover y el Párroco convoca a otra rogativa para conseguir el remedio de la lluvia.

Es seguro que después llovió, pero vean ustedes con qué extremoso y paradójico rigor trató en aquellos años de progresía nacional la providencia a nuestros paisanos que casi los ahoga en lluvia y casi los mata de sed en un mismo año. Son las dos caras de una misma moneda que nos viene dada al vivir y que siguen con machacona frecuencia hoy como antaño. A todo esto es lo que mi abuelo Antonio llamaba «la vida y sus cominitos».

José A. Alvarez Pizarro

BAR GASOLINA

Si pasa por Constantina entra en el Bar Gasolina

Especialidad en: TAPAS DE COCINA

Mesoncillo, 1

Teléfono 88 02 24

Peluquería de Caballero

DURAN

Especializado en:

Cortes y Peinados de Moda



Su Peluquería de Belleza



Plaza Carretería, 23

CONTANTINA

Auto - Recambios

AMAYA



Repuestos

Lavados

Engrases

CONSTANTINA

Papelería y Mercería "La Concepción"

Le ofrece su gran surtido de Lanas e Hilos AL PESO marca **KATIA**

e igualmente todo lo relacionado con el Material Escolar

así como toda clase de Artículos de Oficina

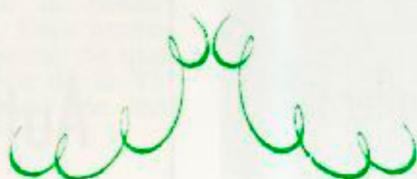
Plaza Capitán Castelló, 9

CONSTANTINA

Compañía Internacional de Seguros, S. A.

Domicilio Social: BARCELONA

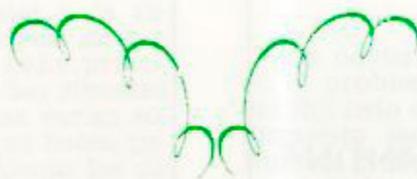
Avenida Diagonal, 409



Sucursal de Sevilla:

Alvarez Quintero, 40

Teléfonos 22 89 22 y 22 89 92



Delegación en Constantina:

Canalejas, 1

Teléfono 88 07 42

S U M A R I O

- La voz de la acuarela -Prólogo- — *A. Grados*
 Saludo del Alcalde — *M. Navarro Lozano*
 Un año de gestión — *Sr. Alcalde*
 El Doctor Juan de Cárdenas. Un Constantinense del siglo XVI en México — *Dr. José M. Lozano Fuentes*
 ¿La última tarde? — *Antonio del Huesna*
 Los asuntos del “corazón” de nuestros fogosos antepasados — *Serrano*
 Venir — *Manuel Ramírez Fernández de Córdoba*
 Alfonso X -Constantina en el siglo XIII — *Manuel Mejías Ramírez*
 La Sierra baja a la playa — *Grupo de Monitores*
 Breves apuntes sobre la célebre riada que asoló la villa en 1856 — *José A. Alvarez Pizarro*
 Página Poética — *J. J. Castillo*
 Cantar de la flor amarga (Sevillanas) — *A. Grados*
 Una ventana a la vida — *José A. Pinedo*
 Las golondrinas y el viejo — *Jesús Ramírez Martín*
 El otro Bécquer — *A. Grados*
 Algo sobre el Consejo de Hermandades y Cofradías — *José Luís Ortiz Gómez*
 D. Teófilo -un profesor en el recuerdo- — *J. Mejías Ramírez*
 ¿Lo ve usted...? — *E. Campos*
 Consideraciones acerca de la Asociación Cultural.
 Esos hombres anónimos, una labor que merece conocerse — *Jesús Herencia*
 Constantina y los Radioaficionados — *Antonio Ordóñez Luque*
 Amanecer en Agosto — *M. J. Troncoso*
 Un sencillo homenaje — *La Redacción*

F E D E E R R A T A S

De forma convencional, y a riesgo de que alguna se nos haya escapado por la premura del tiempo, a continuación insertamos las erratas que apresuradamente hemos podido detectar.

<u>Artículo</u>	<u>Pag.</u>	<u>Columna</u>	<u>Línea</u>	<u>O i c e</u>	<u>Debe decir</u>
Prólogo			29	demoladora	demoledora
Saludo del Alcalde	1	1	22	nuestras	nuestras
El Doctor Juan de Cárdenas	2	1	53	haya	halla
Alfonso X.	1	2	10	convivencia	connivencia
La sierra baja a la playa	1	2	25	auencia	ausencia
Breves apuntes sobre la célebre riada que asoló la villa en 1856	1	1	9	igleia	iglesia
>	1	1	18	soñaba	señala
>	2	1	58	huérfanos	huertanos
Una ventana a la vida	1	2	16	sentirse	sentirte
”	1	2	23	obro	abro
Amanecer en agosto	1	2	21	friras	fritas

Edita: Excmo. Ayuntamiento de Constantina - Delegaciones de Cultura y de Festejos

Imprime y Confecciona: Imprenta Gamo - Vinagra, 9 - Constantina

Colabora en la Redacción: Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellaneda

Portada: Antonio Difort Alvarez

Dibujos: Juan Manuel Montes Martos, estudiante de 15 años. que ya se perfila como un auténtico artista

Publicidad: Tomás Gutiérrez Patiño

Dirección: Antonio Grados Fernández

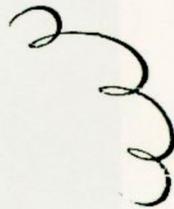
Depósito Legal: SE-281-1969



PAGINA POETICA

TU DOLOR...

*Tu dolor,
siendo tu dolor también es mío. . .
Tu silencio,
porque es tu silencio es mi martirio.
Y en tus ojos,
con brillo de luna en las adelfas,
río o ulto
que arrastra tu pena con mi pena.*



ANOCHECER

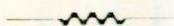
*La tarde era canción,
era de rosa y de malva;
de fragancias inconcretas,
de brisa y de tierra en calma. . .
Los puñales del misterio,
cortando la luz de plata
que a los olivos cubría,
se hundieron en su garganta,
y un río de sangre verde
ensombreció sus entrañas. . .
Estrellas madrugadoras
temerosas se asomaban. . .*

Juan J. Castillo



CANTAR DE LA FLOR AMARGA

(Sevillanas)



Del naranjo azahares...
Flor del esquimo,
son las flores amargas
que da el olivo.

¡Cariño mío,
qué triste está mi alma
con tu desvío!

★

Amargas las adelfas
que mece el río...
Todo son amarguras
en mi camino.

Niña del alma,
los suspiros se agolpan
en mi garganta.

★

Rojos son los claveles;
morado el lirio,
del color de mi pena
cuando te miro.

¡Cariño mío,
cómo pesan las horas
que da el olvido!

★

Las flores del almendro
blanco rocío,
blanca las azucenas,
negro mi sino.

Niña del alma,
el verde ya no es verde
sin esperanzas.

A. Grados



Reina de las Fiestas



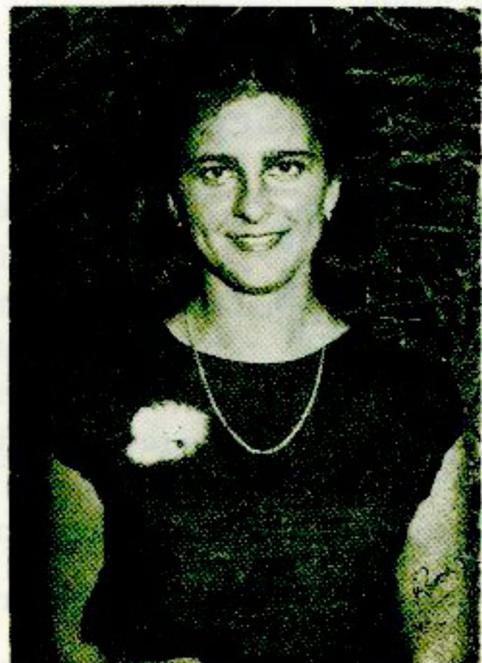
Srta. Fátima Mateo Pérez

Primera Dama de Honor

Segunda Dama de Honor



Srta. M.ª Auxiliadora Jiménez Romero



Srta. María Leonor Rivas Jiménez



Feria y Fiestas en Constantina

Durante los días **22, 23, 24, 25 y 26** de Agosto de 1984



PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

Miércoles 22 (Víspera de Feria)

A las **12 de la noche**, inauguración y apertura de las Fiestas y encendido del alumbrado en el recinto ferial.

A continuación presentación de la Reina de las Fiestas y su corte de Honor en la Caseta Municipal, amenizada por el Grupo Rociero "AGUABUENA".

Entrega de premios a la Caseta mejor adornada.

Jueves 23 (Primer día de Feria)

Diana floreada por la Banda de Cornetas y Tambores.

A las **11 de la mañana**, Marathón Popular.

A la **1 de la tarde**, Marathón Infantil.

A las **9 de la tarde**, actuación del Teatro Callejero **LAPUPA**, en el recinto ferial.



Viernes 24 (Segundo día de Feria)



A la **1 de la tarde**, en la Caseta Municipal, celebración de la tradicional **FIESTA DE LA CULTURA** actuando de mantenedor **D. Fernando Merchán Alvarez**, Director del diario Huelva Informaciones. Se hará entrega de una placa homenaje a la Cooperativa Megara por la creación y mantenimiento de puestos de trabajo en nuestra Ciudad y, otra a D. Emilio Sagrario López por su labor e inquietud en conservar las costumbres y tradiciones del pueblo.

A continuación actuará el famoso cantautor **EDUARDO LOPEZ**.

Al término de los actos culturales, se hará la entrega de trofeos, a los ganadores, de las distintas competiciones deportivas realizadas.

Sábado 25 (Tercer día de Feria)

A las 11 de la mañana, Carrera de bicicletas hasta 14 años, con el recorrido del Marathón Infantil.

A las 12,30 de la mañana, carrera de sacos, en el Real de la Feria.



A la 1,30 de la tarde, concurso de caballistas, junto a la Plaza de Toros.

A las 7 de la tarde, GRAN NOVILLADA CON PICADORES, con novillos-toros de la ganadería de Alonso Moreno para los diestros **Sánchez Cubero "Yiyo"**, **El Pilarico** y **Pedrito Galán**.



A las 12 de la noche, gran Cucaña en el lugar de costumbre, con un magnífico premio sorpresa.

Domingo 26 (Ultimo día de Feria)

A las 12 de la mañana, carrera de camareros, en el Real de la Feria.

A la 1 de la tarde, GRAN GALA INFANTIL, con la actuación de los extraordinarios payasos **Los Platas**, que repartirán regalos y juguetes entre los niños asistentes y que harán divertirse a pequeños y mayores, en la Caseta Municipal.

A continuación concurso de sevillanas infantil, hasta 14 años.

A las 7 de la tarde, GRAN ACONTECIMIENTO COMICO TAURINO MUSICAL, con la actuación del cómico **EL PLATANITO Y SU TROUPE**. Al final del festejo se soltarán 2 vaquillas para los aficionados.

A las 11 de la noche, en la Caseta Municipal se hará la entrega de trofeos de las distintas competiciones y concursos.

A la 1 de la noche, GRAN GALA FINAL Y CLAUSURA DE LAS FIESTAS Y FERIA 84, con una Gran Traca de fuegos de artificios y fantasía, que tendrá lugar en la calle Venero, al final de la Feria.



Durante la Feria, la Caseta Municipal estará amenizada por el Grupo Musical

C R O T A L O

LA COMISION DE FESTEJOS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO LES DESEA PASEN UNAS AGRADABLES FIESTAS 1.984



PRIMER CERTAMEN DE CARTELES



FERIA, 1.984





CALZADOS CUEVAS

VENTA CALIDAD

Y PRECIOS BARATOS

Alfárez Cabrera, 1

CONSTANTINA

Teléfono 88 09 96

CASA GALLARDO

Muebles y Electrodomésticos



Alamos, 27 Telf. 88 02 22

CONSTANTINA

Droguería

Dolores Torres

Artículos de
Limpieza y Pinturas



Pilar, 11 Teléfono 88 07 95

CONSTANTINA

BAR EL ALCORNOQUE

Especialidad en:

TAPAS DE COCINA - CERVEZA Y CAFE



El Peso, 42

CONSTANTINA

Teléfono 88 09 40



DESGUACE

LA SIERRA

Venta de vehículos de ocasión

FACILIDADES DE PAGO

Desguace de toda clase de vehículos

Compra de chatarras y metales

RECOGIDA A DOMICILIO

Carretera Navas, Km. 0

Teléfono 88 01 99

CONSTANTINA

UNA VENTANA A LA VIDA



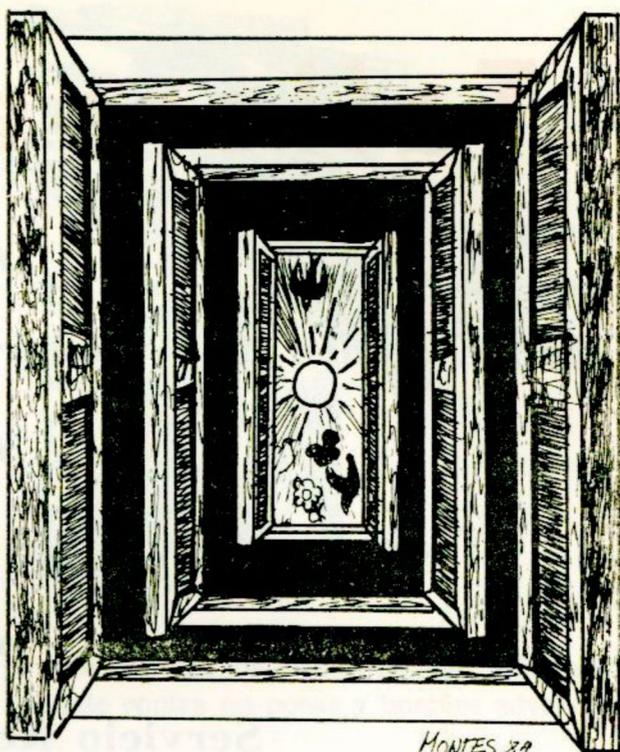
El paso del tiempo abre fisuras en las creencias del hombre y, a veces, llegan a hacerse tan anchas y profundas que muchas de tales creencias se derrumban, convirtiéndose en escombros de desilusiones.

También a mí, en los pocos kilómetros que llevo recorridos por la vida, se me han venido abajo bastante ilusiones y esperanzas. También yo he ido dejando, como muchos, pequeños montoncitos de creencias al borde del camino, sin que pudiera evitar su derrumbamiento.

Pero todo esto debe quedar atrás, debe quedar eclipsado por una nueva luz que debemos buscar de forma constante, luz de alegría, que a cada nuevo tropiezo debemos buscar con más ahinco, porque no hay nada más importante que la suprema alegría de vivir.

Yo así lo veo, así lo entiendo, así lo sueño cada día... Así lo siento de tal modo, que todas las mañanas, haga frío o calor, abro de par en par las ventanas de mi imaginación y entono, a pleno pulmón, un himno a la vida. Un himno largo y brioso, al que le pone música el corazón.

Y cuando sigo soñando, me sorprendo a mí mismo, y no comprendo por qué mi ventana es la única que se abre a hora tan temprana en Constantina, cuando los primeros rayos del sol se enredan como cabellos rubios en los peines de las chimeneas. ¡Desearía tanto ver otras ventanas abiertas como la mía...! ¡Desearía tanto contactar con otros para vivir y compartir el mismo espectáculo mañanero...!



MONTES 29.

Sería maravilloso si al despuntar el alba se abrieran todas las ventanas a la vez, sería el minuto más hermoso de la jornada, participar en un gigantesco coro, compuesto por todas las gargantas, y entonar con la primera luz el himno más colosal que jamás ningún compositor soñara. Un himno de gracia a la vida y al amor de todos los hombres.

Un coro vibrante que clamara sin estridencias: ¡Gracias, vida —que es tanto como decir, gracias, Dios mío—, por haberme permitido levantar de nuevo los párpados, después de ese pedacito de muerte en que me sumí con el sueño; gracias por consentir de nuevo que vea tus infinitas maravillas! ¡Gracias, vida, por sentirse dentro de mí, por seguir concediendo a mi corazón sus regulares movimientos, sin los cuales los riachuelos de mi sangre dejarían de circular y de fertilizar mis tejidos! ¡Gracias, en fin, vida, por esta alegría compartida que me das, que es tu propia esencia...!

Cada mañana obro de nuevo las ventanas de mi imaginación y a pleno pulmón entono mi canto a la vida, y oteo, una y otra vez con el pensamiento, los retorcidos horizontes de calles y plazas, por si en algún sitio, aunque sea muy tímidamente, se entreabre alguna ventanita y una vacilante vocecilla me acompaña...

JOSE A. PINEDO



Talleres LOPEZ

★★

Reparaciones de Automóviles y Maquinaria

★★

Trabajo de Torno - Diesel y Electricidad

★★

Servicio Renault - Motores Campeón

Llana, 61

CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla)

EMBUTIDOS

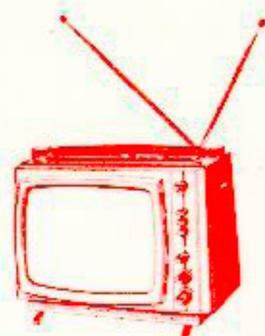


PRIETO S.L.

R. D. G. S. n.º 2382

Teléfono 88 04 13

CONSTANTINA



T. V. Servicio Técnico

M. Alvarez Castilla

TELEFONOS { 88 00 38
88 01 69

ELECTRODOMESTICOS
TALLER DE TELEVISION

ALAMOS, 11
CONSTANTINA (Sevilla)

Televisores y
Videos

THOMSON

para no equivocarse

¡CAMBIE A COLOR!

20.000 PESETAS

Le pagamos como máximo por su viejo televisor, aunque esté averiado, al comprarnos su Televisor de Color.

SIN ENTRADA

No tiene que desembolsar cantidad alguna como entrada, solo entrega su televisor usado que se le deduce del total por la cantidad convenida y el resto lo paga en cómodos plazos mensuales hasta 18 meses mediante letras aceptadas.

SERVICIO TECNICO

Garantía de Servicio Técnico atendido por este Taller y en su propio domicilio, sin cargo por desplazamiento durante la garantía que es de SEIS MESES.

Y PUEDE SALIRLE GRATIS

Con su compra le entregamos un cheque color que si coincide con el primer premio de la Lotería Nacional del mes siguiente, le resulta su compra completamente gratis. ¡Infórmese!— Avisenos por teléfono y pasaremos a visitarle sin ningún compromiso para Vd.

Las golondrinas y el viejo



Así pasaron los crudos meses de lucha incesante contra no pocas y hostiles adversidades.

Como todos los años, la primavera acudió a su cita, y con ella lo hicieron todas aquellas golondrinas que marcharon. Estas quedaron extrañadas y admiradas, al contemplar las nuevas formas de vida que sus compañeras habían creado. Pero, a pesar de todo, al tocar su fin el verano, marcharon de nuevo. Aquella estancia tan bulliciosa y alegre que disfrutaban durante dos o tres meses, se convertían en soledad y tristeza para las que decidieron, desde el primer momento, asentarse definitivamente. Su soledad se hacía más cruda y sombría cuando la Naturaleza decidía llevarse alguna de las que ya no eran tan jóvenes, o cuando veían alejarse a sus hijos sabiendo que probablemente anidarían en otros lares y no volverían...

El anciano, al llegar a este punto de su relato, se paraba y me preguntaba, si veía alguna semejanza con lo que a nuestros pueblos les ocurre, es decir, si creía en el hecho de que cada vez fuesen menos las golondrinas, las personas que luchan por un legado construido y conseguido a través de muchos siglos y sudores.

Al terminar de cuestionarme, y tal vez sin esperar una respuesta, que imagino ya conocía, el viejo inclinaba la cabeza y se sumía en un profundo silencio.

Jesús Ramírez Martín



No hace tiempo escuchaba a un anciano una historia que comenzaba hace años, no importa cuántos.

Las golondrinas habían llegado con esa puntualidad que les caracteriza. Muchas pasaron de largo, el lugar no les era favorable; otras hicieron caso omiso del consejo de sus compañeros y decidieron frenar su vuelo y asentarse en aquel paraje. Allí, con no pocas dificultades y esfuerzos, construyeron sus diminutos hogares, sus nidos. Aquel territorio era suyo, sus esfuerzos y su cansancio así se lo indicaba.

Pronto, con la brevedad que pasa el estío, llegaron las tardes frescas, las primeras noches frías y los días cortos. Había que marchar, puesto que lo que antes fue favorable, ahora se tornaba en todo lo contrario. Algunas de ellas, tal vez por desconocimiento, tal vez por valentía o desobediencia a sus mayores, o posiblemente por eso que muchos llamamos morriña, decidieron quedarse y no emigrar, no abandonar lo que tal vez fuese verdaderamente suyo. Las golondrinas trabajaban en un continuo mejorar de lo que era su entorno, su pequeño y pobre entorno.

Bar ALCALDE

(Una auténtica autoridad en tapas y vinos selectos)

Alameda, 44

CONSTANTINA

Teléfono 88 03 83

Manuel Torres Olivares

REPRESENTACIONES



Teniente García, 1

Teléfono 88 08 42

CONSTANTINA

EL CID

Jaula para Ganados
TRANSPORTES



Virgen del Robledo, 19

Teléfono 88 09 43

CONSTANTINA

Sebastián García González

«QUIROS»

TALLER MECANICO

Avda. de Andalucía, 5

CONSTANTINA

Teléfono 88 07 07

SUPERMERCADO MERCA-NORTE



ALIMENTOS PARA EL NORTE



Alameda, 25

CONSTANTINA

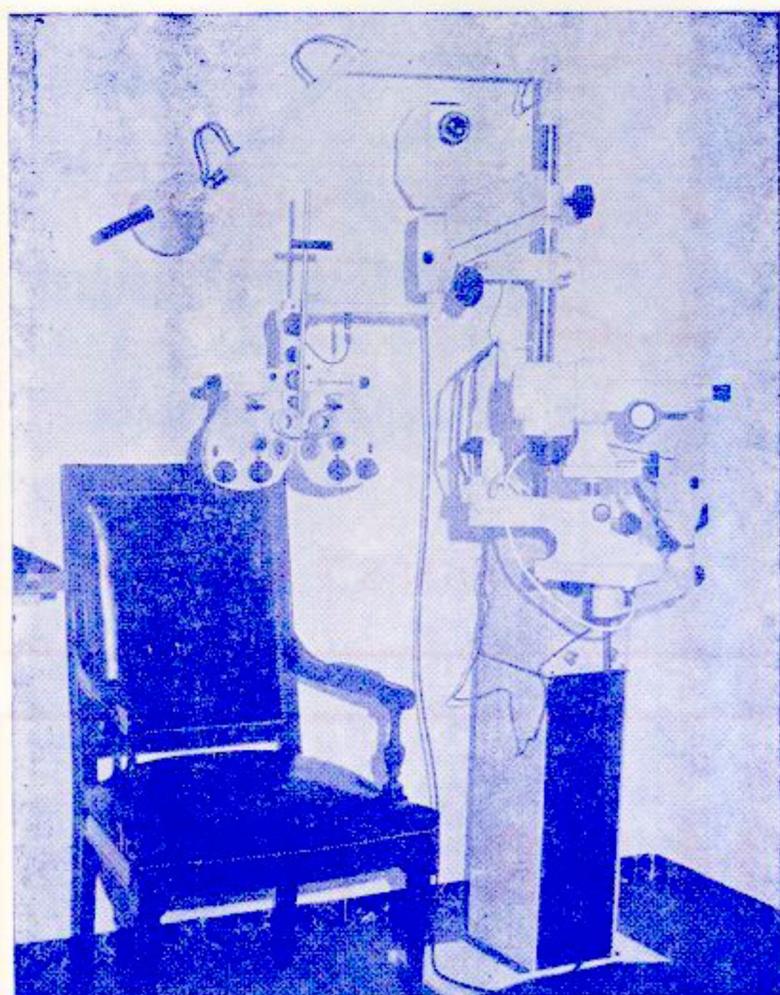
PUB IMPRENTA

Combinados y Helados variados

Mesones, 49

CONSTANTINA

¿CONOCE SU GRADUACION VISUAL?



GALICIA óptico

Le ofrece su Gabinete de Refracción, donde podrá comprobar su visión en poco tiempo y sin costo alguno.

Siempre será atendido por personal especializado (Óptico Diplomado).

-Últimos modelos nacionales y de importación

-Gafas de Sol :- Lentes especiales

No lo olvide en...

GALICIA OPTICO

(Junto Ambulatorio de la S. S.)

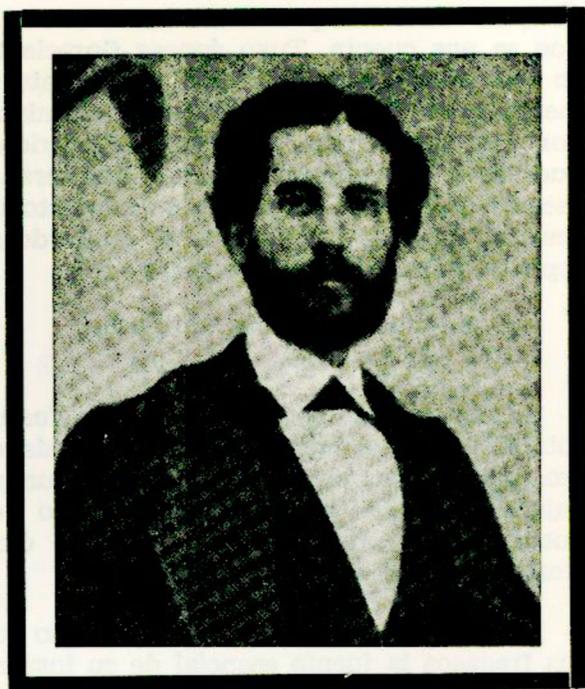
Teléfono 88 00 07

CONSTANTINA

El otro Bécquer

—Comentario desordenado

sobre la vida del poeta—



En Madrid, aparte de un eclipse de sol, el 22 de diciembre de 1870, fue un día como otro cualquiera. Hubo bodas, nacimientos, bautizos y defunciones... Entre estas últimas figuró la de un hombre de 34 años, de profesión... ¿escritor, poeta, periodista?, que sólo conmovió, más o menos, a su esposa y a sus hijos todavía pequeños, y a un grupo, no muy extenso, de amigos leales y sinceros.

Aquel hombre, casi desconocido en sus días, después de su muerte, se convirtió en el primer romántico español, tardío reconocimiento, pero muy de nuestra idiosincrasia..

Bécquer, como sevillano, es también algo nuestro, por cuyo motivo, desde estas páginas hemos querido dedicarle nuestro pequeño homenaje, sin pretender decir nada nuevo, hablando simplemente de él, quizás de forma algo desordenada.

Una idea, completamente falsa de su condición humana se nos ha venido brindando, constantemente en la palabra impresa.

Gustavo Adolfo Domínguez Bécquer, excusado es decirlo, era un idealista, un soñador incorregible; su sensibilidad era extraordinaria, exquisita, y su silenciosa capacidad para el sufrimiento carecía de medida. Todo esto es bien cierto, pero no lo es menos que se ha hecho de él una figura mitificada del romanticismo, convirtiéndolo en un hombre irreal, inexistente.

Su vida oscura, su humildad de buena ley, su maravilloso mundo interior, que guardaba «como guarda el avaro su tesoro», y también su época, han contribuido a falsear al hombre. Bécquer, no podemos dudarle, cuan-

do regresaba al cotidiano mundo de la prosa, y necesariamente tenía que hacerlo y permanecer en él las más de las horas para poder subsistir, era un ser como pudiera serlo otro cualquiera, con sus defectos y virtudes, con sus deseos, sus ambiciones, y hasta nos atreveríamos a decir que con su vanidad de poeta incomprendido, puesto que él sabía, y lo dijo, que dentro llevaba algo divino.

Julio Nombela, uno de sus amigos más antiguos e íntimo, asegura que jamás le vio reír. Lo absurdo no es que Nombela exagerase de tal guisa, lo que carece de sentido es que se le haya dado crédito. Bien pudiera ser éste el punto de partida que tejió la leyenda, de contornos difusos, que rodea la personalidad del poeta.

Bécquer, pese a su carácter melancólico, a su fantasía, a sus problemas, e incluso a la enfermedad que segó su vida en plena juventud, necesariamente tenía que reír puesto que ello es un elemento indispensable, e incluso de primera necesidad pudiéramos decir, para que el ser humano pueda soportar el sufrimiento a lo largo de su existencia. Sí, indudablemente sabía hacerlo, y sabía encontrar el lado cómico de las cosas, y bromear con los demás y también consigo mismo. Cuenta Narciso Campillo que en una ocasión, Gustavo Adolfo, después de haber derrochado su dinero, con mujeres entre otras cosas, tuvo el primero que prestarle unas botas las cuales le venían bastante grandes: «El se reía, y yo también —dice Campillo—, cuando me contaba sus tropezones».

Y puesto que era un ser de carne y hueso, aparte de sus virtudes, también tenía sus defectos. Nunca nadó en la abundancia, pero



tampoco vivió siempre con la suma estrechez que se nos cuenta. Tuvo épocas florecientes en que ganó bastante dinero, pero, naturalmente, como buen poeta era mal administrador y lo derrochaba en satisfacer caprichos pueriles y en comprar el amor que era la esencia de su vida interior y su alimento necesario, una vez pasado por el tamiz de su espíritu, para crear sus poemas:

«Mi adorada de un día, cariñosa,
—¿En qué piensas—, me dijo».

Su matrimonio con Casta Esteban fue un rotundo fracaso, siendo un motivo más de amargura en su vida. Pero el dolor, aunque dejara su huella, no tuvo más remedio que quedar atrás, porque como él mismo dice, eternamente no se puede ni aún sufrir.

No creemos que fuera el dolor vivido con sus fracasos la fuente esencial de su inspiración. Todo lo contrario, si no todo, sí en gran medida, creemos que fue como consecuencia del dolor creado por su mente, llevándole a las más altas cimas del lirismo.

Esos «perfumes y armonías» esas «notas y cadencias», esos «átomos invisibles» y ese «an-

sia perpetua de algo mejor», nos dan una cierta medida del mundo en que se sumergía en sus calenturientas horas de poeta. Mundo peregrino, etéreo y sutil que ha desdibujado al hombre.

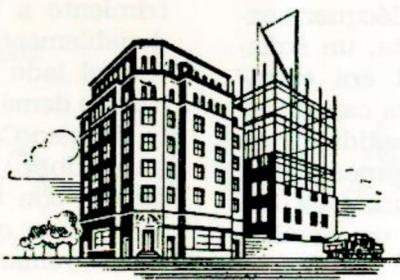
El mejor tributo que se le podría ofrecer a Gustavo Adolfo Domínguez Bécquer, hombre y poeta, sería, a nuestro juicio, el de crear una corriente investigadora, más amplia que la existente, la cual unificando esfuerzos sacara a la luz la verdadera dimensión humana, sin tópicos ni elucubraciones, del máximo romántico español.

El poeta está ahí, su obra no ofrece dudas. Sus leyendas y sus cartas nos dicen de la calidad de su prosa, en la que Bécquer no deja de ser poeta, y sus rimas, breves y frágiles como suspiros contenidos, vivirán eternamente, porque «mientras haya esperanzas y recuerdos» y «mientras exista una mujer hermosa, ¡habrá poesía!».

A. Grados

M. LUQUE

Construcciones



CONSTANTINA

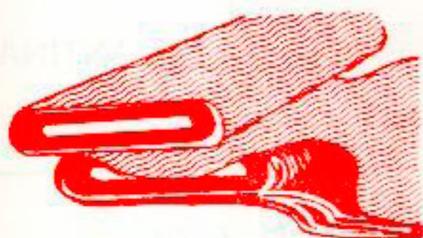
Cerveza

CRUZCAMPO



Cruzcampo fría

González Ferrero Hnos.



TEJIDOS Y

CONFECCIONES

Carretería, 25 y Mesones, 5

Teléfono 88 02 07

CONSTANTINA

Residencia "El Perro"

Adiestramiento en defensa

Venta de Cachorros, Dobermann y Pastor Alemán

P. Pozuelo, 43
(Frente Carlina)

CONSTANTINA

Papelería

NOGUERO

Objetos de Escritorio

Material Escolar

Libros de texto

Artículos de Regalo

Mobiliario de oficina

Mesones, 12 Teléfono 880379

CONSTANTINA

Bar

Gregorio

Especialidad en:

TAPAS DE COCINA

Alferez Cabrera, 11

Teléfonos: 88 01 24 y 88 10 43

CONSTANTINA

CONFECCIONES SELECTAS, GENEROS DE PUNTOS Y TEJIDOS DE CALIDAD

Paniagua

Queipo de Llano, 8

Teléfono 88 02 38

CONSTANTINA



Farmacia

Lcda. M.^a Luisa Roviralta Delgado



(Antigua Farmacia Muela)



Alamos, 25

Teléfono 88 00 58

CONSTANTINA (Sevilla)

Estuchados

TENA



Teléfono 88 00 84

CONSTANTINA



U. D. CONSTANTINA

Les invita a presenciar el
X TROFEO "Ciudad de Constantina"

Día 12 de Agosto

Liceo Club de Alanís

(2.º Regional)

U. D. Constantina

(2.º Regional)

Día 18 de Agosto

C. D. Brenes - Cantillana C. D.

(3.º División) - (1.º Regional)

Día 19 de Agosto

GRAN FINAL

(Entre los vencedores)

Todos los partidos comenzarán a las **7,30** de la tarde



Todos los que integran el Club U. D. CONSTANTINA

les desean Feliz FERIA 1984

LA VOZ DE LA ACUARELA

- PROLOGO -

¡La calle Carolina! ¿Calle, plaza, rincón...? ¡Qué más da! Quizás todas estas cosas a la vez porque, posiblemente, no sea ninguna de ellas por sí misma.

El tiempo parece que se ha parado. Poco más abajo, los vehículos corren con las prisas de ninguna parte a cuestas; las gentes gesticulan con ademanes ampulosos y sentenciosas frases de hueco sentido. Pero aquí, en la calle Carolina, todo se vuelve real, la vida cobra sentido... Y es que, en el silencio ambiental, da la sensación de que el tiempo se ha detenido para dejarse ver y para que, en una maravillosa contradicción, lo podamos contar, y también para que con él podamos retroceder y adentrarnos en el pasado.

Ahí lo tenéis en la portada, como un paciente Cronos. El viejo, al que se adivina decrepito y sarmentoso, está sentado a la puerta de su casa, contemplando las horas, también sin prisas, y rumia su pasado. Mas allá, como si hubiésemos pasado la barrera invisible de los siglos, las gentes pululan como abejas desorientadas, pero aquí, él es dueño de sí mismo, de su tiempo y de su eternidad que se aproxima.

La acuarela tiene tonalidades transparentes, reverberaciones de cal y siesta, de ensoñaciones sumidas en el ayer y de estática permanencia. La acuarela posee vida; nos habla de la paz, del sosiego y de la calma. Con su voz hecha color, nos está reprochando el mundo que nos hemos creado, fabricado con jirones de prisas, con torrentes de ruidos y con cargas de egoismos, que nos nublan la razón y nos precipitan a unos contra otros. Nos está diciendo que nos hemos construido una laberíntica cárcel de oropel, desde la cual hablamos desafortadamente de libertades, mientras nos vemos impotentes para abandonarla, cegados por su falso brillo que nos oculta la salida.

Y por último, la acuarela, la portada de la REVISTA, nos está anunciando que como ese rincón de la calle Carolina existen en Constantina otros muchos. Y nos pide que los dejemos en su soñar de siglos y en su muda contemplación de lo actual; e insiste en que, ya que hemos tergiversado el auténtico progreso, al menos sepamos respetarlos y no llevemos allí la herramienta demoladora para destruir su apacibilidad.

A cambio, siempre que los busquemos, haciendo un alto en nuestro loco caminar, aunque sea por breves momentos, ellos nos ofrecerán, en su silenciosa armonía, la auténtica libertad, la que carece de fronteras, la que es capaz de volar por el tiempo y por los espacios, la que hemos amordazado en nuestro interior: la libertad del espíritu.

Antonio Grados



Algo sobre el Consejo de Hermandades y Cofradías

En el mes de febrero de este año, nace en Constantina el Consejo de Hermandades y Cofradías. El cómo, surgió pocas fechas antes de su constitución y guiado por la iniciativa de tres cofrades, escribo cofrades y no «capillitas», que sentíamos la necesidad de llegar a la formación de un órgano capaz de aglutinar las iniciativas de cada una de nuestras Corporaciones en unos casos de gloria y en otros de penitencia. Así pues, y acompañado de José A. Pinedo (un poco de todo en su Hermandad) expusimos la idea a José E. González de Mendoza (un mucho en la vida de casi todas nuestras Cofradías) y de allí salimos plenamente convencidos del nacimiento y trascendencia del Consejo Local de Hermandades y Cofradías.

Para tí que quizás te llega la noticia de nuestra existencia con la lectura de estas líneas, y puede que te preguntes sobre el sentido real de nuestro cometido, deseo muy brevemente, comentarte el por qué de este Órgano si tú continúas viendo cada año por las calles de nuestro pueblo el desfile de las Imágenes y su acompañamiento, quizás te preguntas que si ahora parece hallarse en declive el sentido de las Hermandades, nosotros nos empeñamos en darles vida; ojalá pienses, una vez pasadas estas páginas que la existencia del Consejo no está sólo para marcar unos horarios ni fijar recorridos, que nuestra misión es mucho más vital, pues con este espíritu nos hemos constituido.

El Consejo Local de Hermandades y Cofradías, está integrado por representación de todas y cada una de las que lo son en nuestro pueblo, asimismo, se hayan integrados en el mismo el grupo de jóvenes costaleros que tanto y también hacen por nuestras Hermandades. Don José A. Megías Rodríguez, párroco de Nuestra Señora de la Encarnación, es el Director Espiritual, mientras que a mí me cabe el inmenso honor y la gran responsabilidad de presidir estos primeros pasos.

Los actuales, son tiempos de renovación para la Iglesia; las Cofradías debemos adaptar las estructuras a las necesidades actuales; no debemos caer en la tentación de llegar a confundir la tradición con la rutina; si la Iglesia debe prestar especial atención e interés a la formación de los hermanos; somos éstos precisamente quienes y a título individual debemos esforzarnos en vivir la vida de la gracia para sí y colectivamente. Ya el Sínodo Hispalense hacia un apartado concreto dedicado a las Hermandades y de cuyas conclusiones podríamos extraer ideas y compromisos tales como, cito textualmente, «depurar los elementos integrantes de las procesiones y manifestaciones externas de culto, especialmente lujos y joyas, estrenos innecesarios, nombramientos honoríficos, conservando según el Concilio las expresiones de la religiosidad popular que no estén vinculadas a errores de-



finidos por la competente autoridad. Profundicen en el verdadero contenido espiritual de sus actos de culto; conserven con diligencia el patrimonio artístico legado por el pueblo cristiano...». Esto es misión para ir concienciando desde el propio Consejo a cada una de nuestras Hermandades, hemos de ser valientes, de comprender la atención a tanto «Cristo vivo» que a diario llega a nosotros en busca de un trabajo, de comprensión, de amistad, en definitiva de nosotros mismos.

Vestir la túnica no debe quedarse en un rito anual como tampoco lo es asistir por devoción o por otras circunstancias a unos cultos; vestir la túnica, hermano cofrade, es culminar un eslabón de la cadena anual que nos lleve un día ante el Padre y podamos presentarles con orgullo nuestras cartas, que gritemos por nuestros ejemplos la gran alegría de ser cristianos.

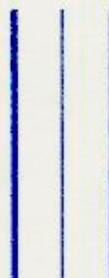
Vestir la túnica, hermano cofrade, es hacer Triunfal la Entrada en la Jerusalén de nuestra fe, Humildes y Pacientes, nazarenos de Jesús resucitado después de su Santo Entierro y en su gran Amor por nosotros. Y a Ella, a la Madre de Dios, en nuestra Soledad, llamarle Róñe de gracia y que sea en nuestra Amargura, Esperanza de Dolores.

José Luis Ortiz Gómez, julio de 1984



Rafael Fernández

Tornillería y Ferretería en General



Marcos

Maderas

Tableros

Perulera, 9

Teléfono 88 01 66

C O N S T A N T I N A

Funeraria

VIRGEN DEL ROBLEDO

Vda. de Manuel Grados Marín

Inmejorables servicios a los mejores precios

Carnicería, 28

Teléfono 88 11 38

C O N S T A N T I N A

—LA ESQUINA—

Emilio Bohórquez de los Reyes



TEJIDOS

Y

CONFECCIONES

Alamos, T

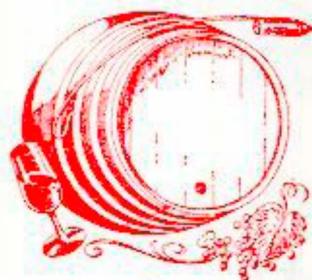
Teléfono 88 02 96

CONSTANTINA

Bodega "LA SIERRA"

Antonio Palomo Nieto

Distribuidor de:



CERVEZA EL AGUILA

SABORES KAS

LECHE CUNIA

Teléfono 88 02 83

CONSTANTINA

OPTICA «GULLON»

Mesones, 1

Teléfono 88 00 32

CONSTANTINA



OPTICA

Gafas Graduadas, Sol, Monturas. Atendemos cualquier receta de Oftalmólogo.

ACUSTICA

Audífonos PHILIPS y otras marcas (Convencionales, Retro-auriculares).
Adaptadores a medida.

ORTOPEDIA

Coches y sillones «MONOTO», Bastones inválidos metálicos extensibles.
Muletas, Fajas Ortopédicas.

PEDIGRAFIA

Plantillas Ortopédicas a medida, etc.



OPTICA «GULLON»

12 AÑOS DE EXPERIENCIA A SU SERVICIO

D. Teófilo

un profesor en el recuerdo

«Era un viejo que pescaba solo en un bote en el Gulf Stream y hacía ochenta y cuatro días que no cogía un pez...».

Así comienza «El viejo y el mar» de Hemingway y lo traigo a colación en el recuerdo del que nos descubrió una nueva forma de entender nuestra propia juventud y nuestro propio sentido educativo.

Obviamente, don Teófilo, castellano venido como un Juan Salvador Gaviota a Constantina, tiene dentro del pecho de nuestra generación un recuerdo profundo con el respeto que genera el buen profesor, buen amigo y mejor persona.

La pena verdadera, es tener que escribir esto y ahora sobre un ser como don Teófilo Matesanz; creo que mejor sería guardarlo en el recuerdo, en la imagen de aquel campo de prácticas, de aquellas lecciones de honradez y bien hacer que todos los que fuimos sus alumnos recordamos. Y los recuerdos, son como una película en sepia en cuyos fotogramas existe un sabor agridulce de la juventud compartida con una persona, que a más de enseñarnos que la *Dociostaurus maroccanus* era la temible plaga de la langosta, o que la tuberculosis del olivo tenía tal tratamiento, nos dio otras lecciones que raramente se olvidan y en cuyo programa se incluía algo difícil de borrar: el cómo y para que vivir y ante y ante todo, una verdadera lección de ética y servicio inigualable.

Es imposible reseñar el semblante de don Teófilo. Quizás muchos de sus recuerdos expresen un poco su personalidad; quizás ninguno de nosotros lograra delinear en una sola idea quien era. Lo cierto es que la admiración por el mismo surge a borbotones cuando dejamos la dependencia alumno-profesor que nos unía y como metamorfoseándose existe la de amigo-amigo, condición a veces insuperable.

Emerge del recuerdo un fotograma inmenso, una voluta de humo especial... y en una aproximación a la Huerta del Arzobispo, parece oírse un lastimero quejido que parte de las mariposas. Seguramente, su alma fue llevada por mariposas, seguramente los naranjos en flor han soltado llorando su azahar en recuerdo suyo.

Pero comencé con «El viejo y el mar», esa obra de la que tanto nos habló y que ahora, en su memoria abro en mis manos:

«Allá arriba, junto al camino, en su cabaña, el viejo dormía nuevamente. Todavía dormía de bruces y el muchacho estaba a su lado contemplándolo. El viejo soñaba con leones marinos».

J. MEJIAS RAMIREZ



MODA'S

Boutique Infantil y Juvenil

Mercería - Paquetería - Platería - Bisutería

Mártires, 1

CONSTANTINA

"Anís

La Violetera"

Seco, Dulce y Guinda

Alamos, 2

Teléfono 88 03 70

CONSTANTINA

Transportes de Ganados

VALDIVIESO



Pío XII, 26

CONSTANTINA

Almacén de Materiales de Construcción

TOMAN NIETO

Gran surtido en Cuartos de Baño, Azulejos y Pavimento
y toda clase de Materiales para la Construcción
Vengan a ver nuestros Precios

Alcolea, 2

CONSTANTINA

Rafael Martínez Lorenzo

★★

MAESTRO
de
OBRAS



★★

Carnicería, 14

Teléfono 88 11 25

Constantina

Manuel Arellano Morán



Pescadería "La Rubia"



Pescado Frito en el Real de la Feria



AUTO-ESCUELA

LIRA



Vinagra, 9

Teléfono 88 00 73

CONSTANTINA

¿LO VE USTED...?

Compadre, déjelo usted. . .
Es la condición humana;
déjelo, no le de vueltas
que la cosa está bien clara.

¿Lo vé usted? ¡Siempre fue así!
Todos luchan, todos claman,
todos pregonan lo mismo
con diferentes palabras. . .

Déjelo ya, no se canse,
que no le sirve de nada. . .
Al final siempre es lo mismo:
la lucha fue por la paga,
para que los suban otros
buscando cotas más altas.

Así fue siempre, comrade,
es la condición humana:
prometer mas prometer
"pa" dejarte con las ganas. . .

E. Campos



Gamo

artes gráficas

Vinagra, 9

Teléfonos 88 04 36
88 08 73

CONSTANTINA

CORDERO



ROTULOS

Teléfono 88 00 70

CONSTANTINA

Transportes JIMENEZ



Limonas, 3

Teléfono 88 08 33

CONSTANTINA

LA TASKITA

Les desea a sus clientes y amigos Feliz Feria 1984

“EL FALI”

Canalejas, 1-B

CONSTANTINA

Consideraciones acerca de la Asociación Cultural



Desde el mes de abril de 1982, fecha en que el Gobierno Civil dio su autorización, viene funcionando, oficialmente, la Asociación Cultural de Constantina; si bien, en los años precedentes ya existió un movimiento asociativo cultural que por surgir en pleno sarampión de la reforma política fue mal comprendido, visto con excesivo recelo y puede que hasta combatido por algún sector proclive al inmovilismo. A este primer núcleo cultural (ACUDECO) se debe, entre otras cosas, el resurgir de la tradicional «Fiesta de la Cultura» que se ha celebrado desde tiempo inmemorial, el primer día de feria. Como es justo reconocerlo, así lo hacemos.

Superado el miedo a la Cultura pudo, por fin, constituirse la Asociación que —bajo el nombre de nuestra paisana de adopción, la insigne poetisa Gertrudis Gómez de Avellaneda, para cuyas andanzas por nuestra tierra estamos haciendo indagaciones junto con la embajada de Cuba—, tiene como objetivo principal el recopilar los datos sueltos y en trance de perderse que puedan constituir nuestra herencia cultural. O sea, no sólo di-

fundir de Cultura mediante exposiciones (todos recordarán las fotografías de la nevada), conferencias, certámenes, proyecciones, etc., sino recoger en publicaciones como «Constantina en la Escuela» o «Melchor y la Señora del Robledo» los conocimientos, la tradición oral, las costumbres y las vicisitudes de cuantos nos precedieron en el Valle de la Osa.

La falta de local apropiado (este año, por las obras, no hemos podido disponer de la Biblioteca Municipal donde últimamente celebrábamos nuestros actos) y el escaso poder económico (al no haber podido ofrecer a nuestros 81 asociados ningún acto relevante por el motivo expuesto no hemos solicitado su aportación pecuniaria) no impiden nuestra presencia en la «prensa» saliendo al frente de algún descalabro ecológico (arranque de árboles en la carretera de La Puebla), influyendo para que la portada de la Guía Telefónica lleve representada nuestra torre o colaborando tanto en los Carnavales como en la Calalgata de Reyes y demás actos culturales organizados no sólo por asociaciones de la localidad sino de la comarca.

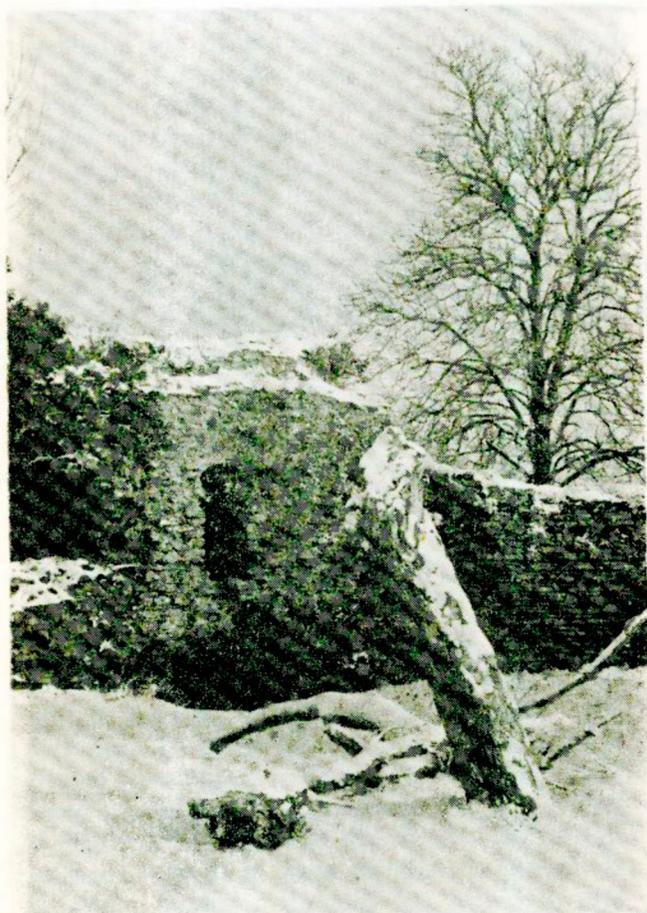
Como protestar es lo que menos cuesta, es lo que más asiduamente practicamos. Aprovechando la ocasión y para no cansar al lector terminamos dejando en el aire estas simples preguntas que más de uno se habrá hecho alguna vez:

¿Hay razón para que el reloj de la torre lleve tantos años sin funcionar?

¿Si el viento nos desvió la veleta y está a punto de desprenderse, con el peligro que ello supone, cuándo se arregla?

¿Podría limpiarse la torre de jaramagos, arbustos y palomina que corroen la piedra y están destruyendo el monumento más representativo de la ciudad?

Las contestaciones a estas preguntas deben darse, aparte de en dinero, en primera persona del plural, «vamos a arreglarlo», hay que decir. Porque si respondemos, como casi siempre, «que lo arreglen», Constantina se seguirá corroyendo con la palomina, acabará por perder el Norte y seguirá con el reloj parado.



El blanco manto de la nieve refuerza el misterio de cada rincón del Castillo.



Juan Antonio Rivera



COMESTIBLES



Pósito, 2

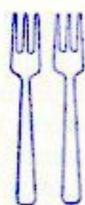
CONSTANTINA

Teléfono 88 02 69

Bar-Restaurante

LAS FAROLAS

Especialidad en:



TAPAS DE COCINA

Servicios Bodas, Bautizos y Reuniones

Mesones, 2

Teléfono 88 07 53

CONSTANTINA

Esos hombres
anónimos,
una labor que
merece
conocerse



Pretendo en este espacio hacer que se conozca, aunque no sea en la extensa medida que merece, el trabajo altruista de esos hombres, lamentablemente casi siempre los mismos, gracias a los cuales es posible que muchas de nuestras instituciones, tradiciones y creatividad se mantengan o surjan al compás de nuevos tiempos. Y deseo que se reconozca, al menos, el valor de esas horas del tiempo libre de cada uno, a veces del propio trabajo que queda relegado, para que su labor sea eficaz y llegue al pueblo de tal forma que parezca que las cosas se han hecho por sí solas, sin esfuerzo alguno... Y nada más lejos de la realidad.

Aquí están esas instituciones, ese esfuerzo común, que hacen posible su permanencia. Aquí está la Cabalgata de los Reyes Magos, las Procesiones de Semana Santa, la Banda de Cornetas y Tambores, los Jóvenes Costaleros, el Equipo de Fútbol y Fútbol Sala, el Carnaval, el Puesto de la Cruz Roja, etc.

Las Hermandades de Penitencia tienen que hacer frente a los cuantiosos gastos que han de realizar para que los «pasos» desfilen con la dignidad y buen gusto que el público demanda, a base de trabajar todo el año mediante rifas, loterías, bailes y otros, ya que con las exiguas cuotas de los hermanos no tendrían ni para empezar, además de que estos gastos cada año son mayores por la constante subida que todo experimenta.

Los Jóvenes Costaleros han sido, en par-

te, una solución muy valiosa, debido a la falta de personal para las cuadrillas y a los elevados costes de las mismas, ya que sacan desinteresadamente los «pasos», siendo su mejor salario el aplauso entusiasmado del pueblo, ante una «levantá» o ante la estrechez de una calle cuya superación ha de ser milimétrica. Pero aparte de esto, han reconstruido la Hermandad del Santísimo Cristo del Amor, y en ello han de superar los mismos problemas crematísticos, con los mismos procedimientos que el resto de hermandades.

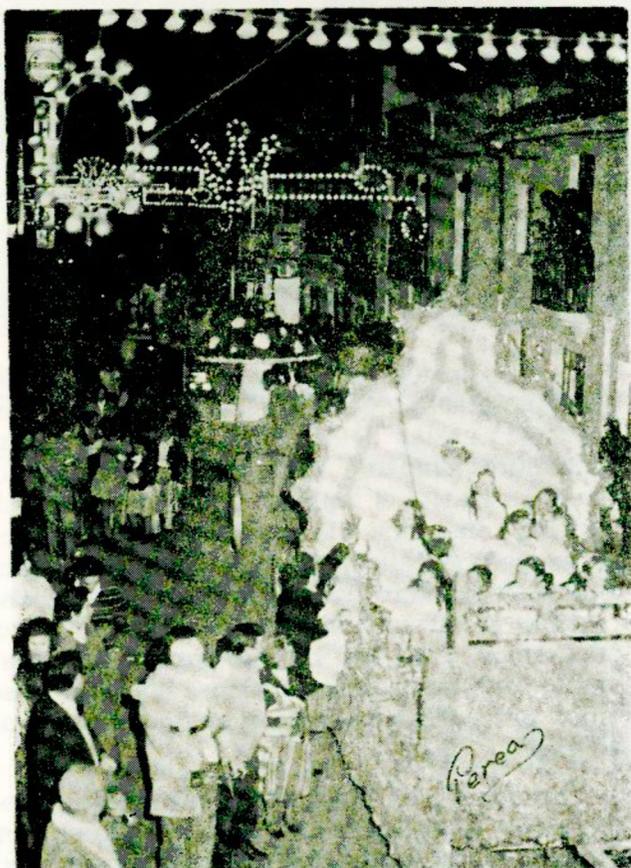
Siguiendo en el capítulo cofradiero, diremos que el presente año se ha creado el Consejo Local de Cofradías sin extenderme más, ya que en otro lugar de esta revista se inserta sobre el tema, un artículo de su presidente.

La Banda de Cornetas y Tambores, este año nos ha sorprendido gratamente al conseguir el primer premio en el concurso para bandas, convocado por Radio Nacional de España en Sevilla, en el apartado de mixtos. Tal triunfo no puede achacarse a la suerte, sino al esfuerzo y sacrificio de todos sus componentes, que voluntariamente guardan una gran disciplina y constancia en los ensayos, teniendo que recurrir a los mismos medios que los demás para allegar fondos, pues aunque suelen cobrar sus actuaciones, sus gastos de traslados, veterinarios, etc., son superiores a lo que recaudan con sus actuaciones



La Cabalgata de Reyes Magos comenzó a funcionar con la actual Comisión, hace tres años, siendo su promotor Rafael Melgarejo, con un presupuesto cercano a las 400.000 pesetas. El año pasado se celebró un simpático acto en el salón principal del Ayuntamiento, consistente en la entrega, por parte de los niños, de cartas de peticiones a Sus Majestades. El salón estuvo perfectamente engalanado, gracias a los buenos oficios del sin par Emilio Sagrario, y contó con gran afluencia de chicos y mayores. En el desfile del día de la ilusión participaron nueve carrozas, destacando la de los «Pitufos» por su originalidad y aceptación popular.

El presupuesto fue de 527.480 pesetas y, como en años anteriores, contó con la ayuda



y subvención del Ayuntamiento y de la parroquia. Los fondos se recaudaron mediante donativos, rifas, teatros, etc., destacando la colaboración de los industriales y comerciantes, así como la del Profesorado de Educación General Básica y alumnos de todos los centros escolares. Finalmente, se cerraron las cuentas con un superávit de 48.721 pesetas que se dedicarán a la confección de trajes para el desfile del próximo año, en el taller local de Confecciones Megara, lo que supondrá un apreciable ahorro para el futuro.

El equipo local de fútbol tuvo una temporada aciaga, descendiendo de categoría, soportando las graves lesiones, con fracturas, de Javier Fajardo, Carlos Montes y Francis-

co Moruno. El presupuesto fue de más de dos millones de pesetas, celebrándose un partido homenaje a los lesionados contra el Betis Deportivo, con escasa concurrencia. Los ingresos, aparte del taquillaje, se obtienen con rifas, para cubrir cuantiosos gastos de desplazamientos, arbitrajes y otros. La dedicación que le presta su Junta Directiva es entusiasta, a pesar de las críticas, muchas veces injustas.

La Liga de Fútbol-Sala se celebra en el Polideportivo cubierto, y el último año ha contado con gran participación de equipos y público.

El Carnaval en Constantina se ha consolidado el presente año (ya se trabaja para el del 85), tanto por nivel de participación como por calidad.

El año 83, primero de la nueva andadura, se celebró un solo día. Presupuesto 133.000 pesetas, con aceptable participación popular, teniendo en cuenta que las nuevas generaciones lo desconocían, pues no se celebraba desde 1936.

El presente año el Presupuesto fue de 708.479 pesetas, subvencionando el Ayuntamiento con 30.000 pesetas, medios materiales y asesoramiento legal. Tuvo lugar el primer concurso para cartel anunciador, con presentación y exposición, en el Colegio de la Doctrina Cristiana, de 45 trabajos.

Durante un baile, que a tal efecto se dio, fue elegida, por votación popular, «Diosa» del Carnaval, la señorita María de los Angeles Mesa, y «Ninfas de Honor», las señoritas Josefina Gallardo y Begoña Rojas. Posteriormente, en el Cine Cervantes, tuvo lugar el pregón y coronación de las elegidas. El pregonero, Manuel Mejías Ramírez, se presentó en escena disfrazado de anciano, bajo el seudónimo de don José de la Bastida e Irisarri, haciendo las delicias de los asistentes con su fina ironía sobre temas locales, siendo su disertación en verso, lo que le dio más originalidad y gracia. La presentación estuvo a cargo del miembro de la Comisión, José Antonio Blanco Rodríguez, asistiendo al acto las autoridades locales y actuando los artistas constantinenses, «Morillo y su Compadre», y el simpático grupo infantil de flamenco «Los de la Sierra».

Los días 9, 10 y 11 de marzo, se celebraron las fiestas del Carnaval, en la caseta de Caza y Pesca, desbordándose las previsiones en cuanto a asistentes. Actuaron las comparsas «El Califa Mustafá», «Los pobrecitos de Villalata», y «Los zorros del Valle de la Osa», que satirizaron hechos locales: arco de feria, pisos y kioscos de Santa Ana, etc. El primer premio de 40.000 pesetas y trofeo, lo compartieron los dos primeros participantes, aunque cualquiera de los tres presenta-

dos hubiera sido merecedor del mismo. También hubo premios para disfrases individuales de ambos sexos, parejas y grupos, entregándose sus premios a la «Diosa» y «Ninfas de Honor». Aparte de los trofeos donados por el Ayuntamiento y casas comerciales se entregaron 110.000 pesetas en metálico.

El Carnaval Infantil contó con gran participación de niños, repartiéndose 35.000 pesetas en obsequios entre los diversos concursos. Todos los actos estuvieron amenizados por el conjunto sevillano «Hawai-81», debiendo destacarse el ejemplar comportamiento de todo el vecindario.

En otro orden de cosas diremos que la Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellaneda publicó un interesante trabajo titulado «Constantina en la Escuela», especie de pequeña enciclopedia esquemática sobre nues-

vigilantes, para prestar sus auxilios, si fueran necesarios, en cualquier actividad que tenga lugar, extendiéndose también sus servicios a otros pueblos de la comarca.

Detrás de todas estas organizaciones, como decíamos, hay unos hombres que apenas suenan porque nada piden ni les mueven intereses propios, pues su único objetivo es Constantina. Y por ello es lamentable que haya ciudadanos que incluso mantengan una actitud negativa a su trabajo, mientras se aplaude a los que medran buscando el propio bien antes que el de los demás. Todo es susceptible de mejora, y la crítica bien intencionada es buena y enriquecedora, ayudando a corregir defectos, pero a los que no se pueden comprender son a esos listos de profesión que todo lo ven mal, a esos envidiosos de pacotilla que jamás se equivocan porque jamás hacen nada en bien de los demás.

El error es admisible, es humano, y cuando, además, el trabajo es desinteresado y por los demás, hay que ser benevolentes, y si estos hombres se equivocan, porque se equivocan como todos, está bien que se lo hagamos notar, pero con comprensión y palabras de ánimo porque están dando lo mejor de sí mismos, porque no sólo no se llevan una peseta, como algunos creen, sino que muchas veces, además del trabajo, les cuesta el dinero.

Si queremos que todas estas actividades sigan existiendo no podemos adoptar actitudes negativas o apáticas, pensando que «ese no es nuestro problema», porque todo lo que acontece en nuestro pueblo sí que lo es, porque todo repercute en todo, en lo cultural, en lo social y hasta en lo económico.

No desanimemos a esos hombres, colaboremos todos, aunque sea algo tan simple como no volver la espalda cuando nos ofrecen una papeleta.

Lo que hagamos por el desarrollo de nuestro pueblo, en cualquier orden y medida, será un legado que dejaremos a nuestros hijos.

Jesús Herencia



NOTA: Después de compuesto este artículo, nos llegó la grata noticia de haber conseguido, la Banda de Cornetas y Tambores el primer premio en el concurso celebrado el día 24 de Julio en la vecina localidad de San Nicolás del Puerto

Luis Rebolledo Cordero

Taller de Ebanistería y

Carpintería Mecánica

Virgen del Robledo, 28

Teléfono 88 03 96

CONSTANTINA

tro pueblo, que ha tenido una extraordinaria aceptación, por lo que piensan hacer una nueva edición, más amplia y mejor presentada, así como también la publicación del libro «Melchor y la Señora del Robledo», confeccionado artesanalmente en la localidad, escrito por Antonio Grados e ilustrado por Antonio Difort, libro que por su interés local no debe faltar en ningún hogar de nuestro pueblo. La labor de esta asociación es callada, apenas se nota, porque lo suyo, sin rehuir actos de insidencia cultural inmediata, es más bien recopilar datos sobre la cultura y las tradiciones de nuestro pueblo, para que no se pierdan y puedan llegar, ahora y en el futuro, a todos los constantinenses.

Y como colofón a todas las actividades ahí está la Cruz Roja Local, compuesta por voluntarios de ambos sexos, siempre atentos y

Talleres Mecánicos Clavellino

Reparación de Automóviles y Maquinaria en General

Soldadura Autógena y Eléctrica

Virgen del Robledo, 4

CONSTANTINA

Teléfono 88 01 62

Cristóbal Lora Romero

Se sirve a domicilio:

Congelados

Pollos

Jamones

Yogour DANONE

Torricos, 5

Teléfono 88 04 42

CONSTANTINA

Droguería Paredes



"La Droguería",

"Su Droguería"

Única en surtido y en calidad



VISITENOS

Para Leña y Cisco de calidad a ... Bernabé buscarás



Lorenzo Irisarri, 14

Teléfono 88 08 32

CONSTANTINA

Servicio

CITROËN 

Eduardo Heras

Avda. de Andalucía, 81

Teléfono 88 02 52

CONSTANTINA

Hermanos Marín

Venta de Frutas y Hortalizas
al por mayor y al por menor

Mercado de Abastos

Teléfono 88 10 84

CONSTANTINA

Bar

MEDINA



Avda. de Andalucía, 2

Teléfono 88 02 73

CONSTANTINA

Vda. de Rafael Ruiz

Tejidos - Confecciones - Géneros de Punto



Alamos, 13

Teléfono 88 02 44

CONSTANTINA

Almacenes RODRIGUEZ



Materiales de Construcción y Saneamiento

Cádiz, 4

Teléfono 88 04 14

CONSTANTINA

TALLERES RIHUELO



SERVICIO OFICIAL DERBI



Extenso surtido en piezas de recambios

Venero, 25

CONSTANTINA

Constantina y los Radioaficionados

Los radioaficionados, una rara especie hasta hace muy poco tiempo, por el gran desconocimiento que sobre el tema se tenía, generalmente, eran mirados con cara de sorpresa cuando alguien se enteraba que era miembro de esta extraña especie.

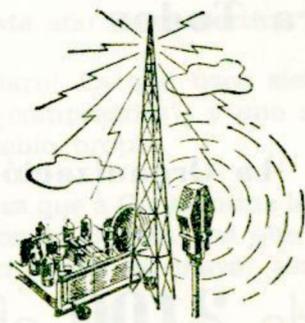
Actualmente, Constantina cuenta con unos veinte radioaficionados, con licencia oficial, para transmitir, lo que nos pone por el número de habitantes en un elevado lugar en las listas de esta afición, con las nuevas técnicas de la electrónica es sumamente fácil poder llegar a formar parte de ellos, gracias a que en el mercado se encuentran equipos, radio-transmisores al alcance de todo el mundo, que con un poco de práctica y un mínimo de conocimientos puede manejarlos cualquier persona como otro cualquier aparato electrónico.

La radioafición, es sin duda y aparte de una afición, como podía serlo cualquier deporte, un medio de ayuda en toda clase de necesidades o catástrofes, ya que cuando los demás medios de comunicación fallan, la radio puede llegar al rincón más apartado del universo en petición de alimentos o medicamentos, o simplemente como un medio de fomentar amistades, ya que el radioaficionado, dentro de su afición, es totalmente apolítico y no habla de estos temas ni de religión, por lo que permite dialogar entre ellos, sin dobles filos ni dobleces, siendo frecuente ver dialogar a través de la radio a dos personas que sus respectivas naciones estén entrelazadas en sangrientas guerras.

Entre las filas de los radioaficionados, se encuentran personajes tan dispares que difícilmente, podía creerse entre ellos esta común afición, comerciantes, trabajadores, amas de casa, médicos, forman sus tertulias radiofónicas sin sentir complejos y sólo unidos por este jobi, entre los que se encuentra el primero de los españoles, S. M. el Rey Don Juan Carlos I que con su indicativo EA Ø JC, no es extraño de escucharle por este medio y otro en el que está aún más presente es haciendo telegrafía (machacando piñones) en el argot del radioaficionado.

Son innumerables los (radiopitas) que pertenecen a la defensa pasiva de España en Protección Civil, poniendo sus ratos de ocio y sus equipos desinteresadamente, en una labor callada, sin pensar ni tan siquiera en que su labor salga a la luz pública, para un público reconocimiento de su trabajo.

Esta gran familia cuenta con varios millones de miembros esparcidos a lo largo y ancho de la Tierra, cruzando sus mensajes de amistad, formulando votos de felicidad para sí y para todos los suyos. Teniendo sus en-



cuentros como escenario ideal la ionosfera, lugar no contaminado por el ser humano, lo que dignifica y enaltece, en su origen el valor espiritual del acto.

Si pensamos que apóstoles y profetas de todas las creencias y religiones, predicaron tiempo a, el amor al prójimo y que tal dogma, sigue vigente en los cuatro puntos cardinales, resulta que el radioaficionado es su más practicante, conservador y fiel guardian.

Con todo esto estamos asistiendo a una corriente, que por su importancia actual y futura, deberíamos de enfocar a escala mundial, ya que cuando un número tan elevado de personas piensan y actúan de forma tan paralela, muestran una misma conducta y persiguen un mismo fin, no pueden estar tan lejos de una solución de comunes problemas, por lo que pienso que debería de tenerse en cuenta esta forma de sentir y pensar en todos los órdenes de nuestra actual existencia.

La vocación de radioaficionado, tiene su origen en la técnica que el ser humano le dedicó y le sigue dedicando a investigar la radio inventores, investigadores, artesanos, que sin ser su profesión, le dedican mucho tiempo de sus vidas, a crear y ensayar técnicas nuevas que después ponen desinteresadamente a disposición de sus semejantes, y que de rebote ayudan a un progreso tecnológico.

Aumenta sin cesar el número de esta gran familia, por esto creo necesario dar a conocer la verdadera motivación e incentivo del radioaficionado. Para el resto del mundo somos una partida de «locos», y ya va siendo hora de deshacer esta leyenda negra, pues no se puntúan ni tan siquiera los servicios humanitarios que el radioaficionado está presto a realizar en cualquier momento y circunstancia.

Antonio Ordóñez Luque
EA 7 Q G



BANESTO

Un Banco para todo
y para Todos

La Organización Bancaria más extensa de España

más de **2100** oficinas repartidas por todo el país

En CONSTANTINA:

Mesones, 43



PARA COMER Y DORMIR BIEN

Bar y Fonda **RAFAEL**

Los mejores aperitivos de Queso

TAPAS VARIADAS

CAFE - CERVEZA - LICORES

Alameda, 12

Telefono 88 11 42

CONSTANTINA



Saludo del Alcalde

Un año más y desde esta atalaya de tinta fresca, de blanco papel, de anuncio de fiestas me asomo, para cumplir el rito del Saludo del Alcalde. Rito vivo y no muerto, rito sentido, como sentida es la Fiesta de nuestro blanco y pacífico pueblo.

Un año al frente de la Alcaldía, corto en tiempo y largo en vivencias, en hechos, «obras son amores» que evidencia el cumplimiento de nuestro programa electoral paso a paso, con firmeza y sin descomponer la figura como los toreros y que se ve reflejado en las páginas de un Año de Gestión.

Saludos especiales para ese singular río que retorna lleno de experiencia que son nuestros emigrantes, banderas vivas por la geografía patria. Saludo para tí joven que busca y no encuentra tu primer trabajo, para tí que lo has encontrado, para tí abuelo que sentado a la sombra de nuestra Alameda rememoras tiempos idos, mientras se te van los ojos tras la juventud que pasa, para tí joven de grandes ojos, de andar candencioso, abierta a todos los aires, con el sabor quizás del primer beso en tus labios. Para tí que vienes por vez primera y escuchas el ruido de la quietud, el sol y sombra de nuestras calles que suben y bajan, el frescor de nuestras noches que te hace sentirte bien entre sábanas, que te deslumbra con la blancura de nuestras calles, que te pierdes en rincones, que descansa tu vista en el fondo de nuestras fuentes.

Esta es una ciudad abierta, larga, recostada entre lomas, como una singular paloma blanca entre verdes, huraña, coqueta, consciente de su historia, orgullosa de su pasado, abierta al futuro, amiga, que a través de mí te dice, os dice: Estalló la Fiesta, la quietud se hace ruido; el trabajo, descanso; el caminar, ritmo; las manos, palmas; la noche, luz.

Constantina es una guitarra que desgrana en cuatro días la alegría del ritmo hecho plástica.

Un abrazo de vuestro Alcalde,

Manuel Navarro Lozano



Amanecer

en

Agosto



El agua que más me gusta de Constantina es la de la Fuente Santa, pero en esta vida de cuatro tiempos, uno se conforma con el búcaro de la gasolinera y mojando «los pulsos» en la fuente «Los Patos».

Subiendo por calle Mesones, me encamino hacia la Alameda y atravieso con el sol de justicia la aorta constantinera que dormita la madrugada de «La Novena».

—Pues hoy había más gente que ayer; los bancos llegaban hasta casi la fuente.

—¿Qué fuente?

—¡Perdona!, ¡dónde estaba! Es que es la costumbre. ¡Qué bonita estaba la fuente antes! ¡Era la bendición de la Virgen tras la caminata!

«Ahora no te tropiezas con ella, tienes que ir y mientras bebes no puedes contemplarla allá adentro. Son signos del progreso.

—Bueno, pues dile a «progreso» que el gazpacho del filósofo se hace con maja y no en la «turmix».

—¿Oye, este año viene ese amigo tuyo que... don Roque me parece que se llama?

—No, este año viene Bertín.

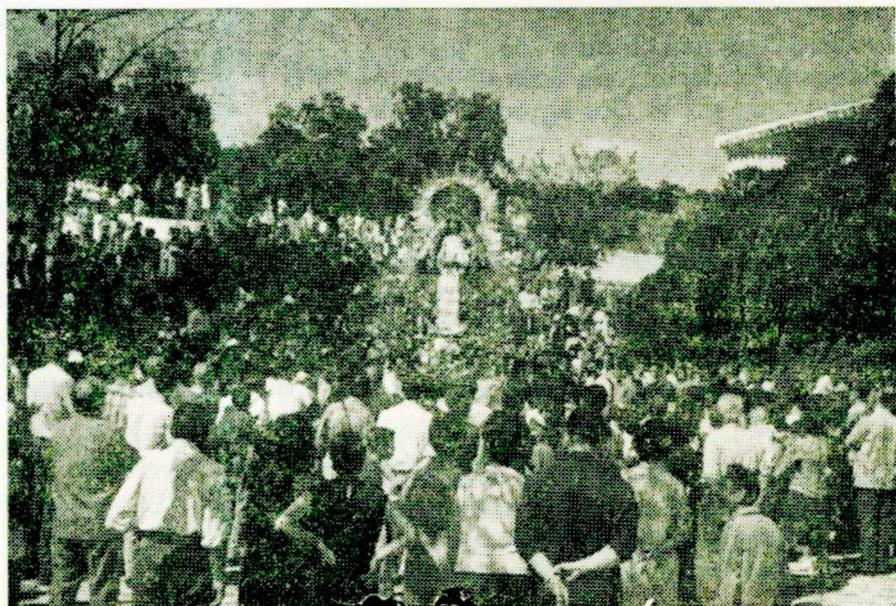
—¡Ah claro! Es que hace siete años que no vengo, ¿comprendes?; y uno se siente gallina en pueblo propio.

—Mira, es que a Constantina le pasa lo que a Sevilla con el Corpus, los que lo ven tempranito, sin prisas de playa; son los entendidos.

—Pues digan lo que digan, la calle del Peso para «La Velá» y el «Encuentro» está muy bien, pero en agosto pegan más los bancos de la Alameda, la fuente del ladrón, las patatas friras y los futbolines del «Cheva».

—¡Anda que no eres antiguo!

—No, se dice «carroza» o «reliquia»; como quieras. Ten en cuenta que uno conoció al padre Ibáñez y estudió Organografía con don Eduardo Tello, donde ahora viven los Quirós. Además, es bonito transmitir a los más jóvenes esas costumbres, esas tradiciones que cumplieron en nosotros los mayores. Sin ir más lejos, les diría que intentaran revivir nocturnadas en el «Castillo», con fuegos de artificio en la almena grande y con teatro o recitales de música en su plaza de armas. Imaginad los caminos de plata, llenos de bombillas de colores; con el frescor de la yedra y la brisa del cielo inmenso de Constantina. Casi de cuento de ha-



das.

Hablábamos antes de «reliquias», y sería conveniente que entre todos, con mayor precisión que la mía, rescatásemos lo que por el paso del tiempo o por falta de vivencias, se haya quizás olvidado.

Eso de «marear» a la Virgen del Robledo el nueve de agosto con tantas vueltas, ya se hacía cuando don Antonio Merchán era hermano mayor, pero ni a él le gustaba. Lo nuestro no es el Rocío, es otra cosa, menos hortera y sin tanto fanatismo. Las vueltas para el «gualtoma» van de perlas...

Más reliquias «los polos de la fábrica de nieve», el olor de la tenería, las virutas en la calle Abades, que son de la carpintería de Manolo Grados; «reliquias». Por el portón entreabierto entra la voz cantarina de Consuelo:

Bar GARCIA

Especialidad en:

TAPAS VARIADAS

Mesonas, 53

CONSTANTINA

¡Tortas, madaleenas, bollitos de leche»... «Los helados de Alcaraz»; «la boca de ballena del directo» y ese grito: ¡Ha llegado!, ¡ha llegado!

María la cosaria, baja de su privilegiado asiento y Elcano con los periódicos a casa de Leocadita, al regreso dará los buenos días a Cristi: reliquias. Los cubos de cinc y los cántaros porfían la «vez» en la fuente Torricos, mientras sus dueñas emplean el lenguaje sutil del ama de casa castigada por los forasteros que veranean.

Bajando la cuesta, Fernando y Guillermo, aprenden el oficio de manos de su padre «Chochín»; la esquina de Sualís, la espartería de Serrano; voy anca Castañero a echar la quinie-la: «reliquias».

Como aún nos queda tiempo, podemos ir con las sombras de la mañana por las «Bodeguetas» y tomarnos unas copas en casa de «Pepe el de la Cárcel», y subir por la calle del Marqués a esa hora de bulla que inspira aires moros y medievos. El panadero en la bestia, el afilaor, el carrillo de las gaseosas, rememoran con el aroma de las magnolias de Joaquín Domínguez, la guzzi de Balaguer y el horno de los Guijarro, más añoranzas de las que pretendo.

Por Santana, todo un recuerdo de jardine-ro: Víctor Garrote, los naranjos del cine y el pilar... Uno, que vive en la falda de Sierra Morena, en régimen de semiemigración, más allá del «tropezón», siente ese deseo de mentar nombres y esquinas con la única pena de que alguna quede en el olvido al ver a unos niños jugar a los «botones» en el zajuán de una casa o revoloteando por «llanorsó», por la Puerta del Perdón o en la Callejilla el Aire.

Seguro que muchos no saben qué era la «cuesta blanca», ni la fuente «correos».

—Vamos al «rigüelo», que allí los americanos tiran miniaturas de coche.

—¡No!, vamos a coger hinojos a la «reho-ya». ¡Mira!, ese que va ahí fue profesor mío, querido por todos, sobre todo por Lira grande y Aguado. El nos deleitaba con sus cosas rústicas, pero ingeniosas allá en el Arzobispo.

Y todo ello, a mi acompañante minero le maravilla. Es la primera vez que viene a Constantina a presenciar el espectáculo de un amanecer en el Robledo. Hemos salido a las seis de la mañana en este tres de agosto, el alba asoma a la altura del Sardinero. Cuando nos crucemos con la Bética por «Los Caños», será de día: Ya en el pueblo, el segundo café en casa de «Currito». Atrás hemos dejado los hombres con su quincana, las flores de quince años por el camino, la promesa andariega de un adulto y el tañir melancólico que brota de la espadaña.

—Mira, Juan, ya conoces algo de mi pueblo. Eso es lo que pretendía; comunicar la alegría de propios y extraños en este agosto de tertulias «al fresco» del valle de la Osa.

La copita de aguardiente del «santero» pone el punto necesario de la despedida.

Al regreso, me siento muy satisfecho porque alguien sabe un poco de Constantina, sin serlo.

Manuel Jesús Troncoso

AUTO - SERVICIO FORCADA

(ANTIGUA TIENDA NUEVA)

DE

ENRIQUE FORCADA LOPEZ

Plaza Santa Ana, 1

Teléfono 88 00 16

CONSTANTINA

Le ofrece un extenso surtido en:

CONSERVAS - CONGELADOS - CHACINAS - CARNICERIA

a precios sin competencia

Servicio a domicilio

Llame al 88 00 16 y se le servirá rápidamente



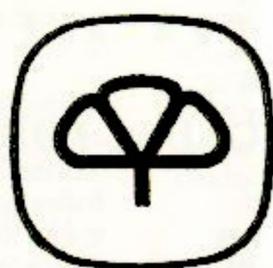
Seguros y Reaseguros en los Ramos:

Decesos - Accidentes - Enfermedad - Vida - Incendios - Robo - Transportes
Todo Riesgo Hogar - Cristales - Pérdida de Beneficios - Responsabilidad Civil General
Responsabilidad Civil Cazador - Multirriesgo Comercio - Crédito Vivienda
Crédito y Caución - Automóviles Obligatorio - Averías Maquinarias
Todo Riesgo Construcción - Construcción y Montaje - Cirugía - Multirriesgos Comunidades

Agencia en CONSTANTINA

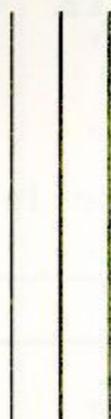
Alamo, 31

Teléfono 88 01 22



MAPFRE

GRUPO ASEGURADOR



Delegado:

**José Enrique
González de Mendoza**

Asesor de I. F. Colegiado

Matriculaciones, Transferencias,
Carnet de Conducir, Pasaportes,
Permiso de Armas, Licencias Caza,
Pesca, Licencias Fiscales, Multas,
Partidas de Nacimiento, Bautismo,
Certificados Penales, Potentes,
Instancias, Reclamaciones, Subsidios,
Familias Numerosas, Declaraciones,
Apertura de Establecimientos, etc.

Asesoría: Inversión, Financiación,
Fiscal, Laboral, Social, Jurídica,
Empresarial, Técnica, Informes,
Memorias, Proyectos, Planos, etc.
Seguros de Accidentes, Incendios,
Robo, Vida, Construcción, Vehículos,
Averías Maquinaria, Pérdidas de
Beneficio, Responsabilidad Civil,
Cazadores, Combinados, etc.

Agencia de Gestoría

Plaza de la Constitución, 2

Teléfono 88 00 46

CONSTANTINA

un sencillo homenaje

En otro lugar de estas páginas aparecen unas sentidas palabras dedicadas, merecidamente, a la memoria de don Teófilo Metesanz Sanz, con las que nos solidarizamos.

No nos gusta ser reiterativos en nuestros temas, aunque no siempre podamos evitarlo, puesto que nuestros colaboradores, dada la libertad que les damos, a veces, coinciden sin proponérselo.

En esta ocasión es la propia redacción de la Revista la que cae en dicha reiteración, pero no podíamos dejar de hacerlo porque sería injusto. No podíamos olvidar ni silenciar el nombre de Rafael Contreras Aranda, porque sería tanto como olvidarnos de la propia esencia de la Revista, a través de una buena parte de su quebrada, pero larga existencia.

Rafael Contreras, desde muy joven, colaboró con su firma en la Revista, en ocasiones la dirigió, y otras asesoró con su saber a los que llegaban por primera vez, ilusionados, pero inexpertos, a recoger la inmóvil y apenas humeante antorcha.

Su pluma era ágil y amena, presentándonos una Constantina tan real como soñada, tan actual y progresista como estática en el tiempo. Era un romántico que amaba profundamente a su pueblo, al que dedicó muchas horas en diversas actividades, pero precisamente por ello no siempre fue comprendido. Cuando esto ocurría, aunque no lo demostrara y la sonrisa permaneciera en sus labios, su fina sensibilidad se sentía herida y se refugiaba en su «torre de márfil», frase que afloraba una y otra vez en sus escritos, demostrándonos que poseía un maravilloso mundo interior en el que se encerraba, no atreviéndose a compartirlo con nadie, quizás por miedo a que se lo mansillaran.

A pesar de lo dicho, no queremos que la tristeza prevalezca en nuestras palabras, porque gracias a hombres como él, que supieron mantener y transmitir una ilusión, la Revista sigue su no menos ilusionado caminar.

Desde aquí, en esta última página, no como un adiós, sino como un hasta después, en su persona, a él y a todos lo que nos dejaron y que de una u otra forma hicieron posible, con su colaboración, que la revista de Constantina siguiera adelante o resurgiera de sus cenizas, no importa formato, título o época, puesto que en el fondo siempre ha sido la misma, un trozo de nuestra cotidiana historia, que-remos rendirles un sencillo homenaje de admiración, respeto y afecto, en la seguridad de que sus nombres no caerán en el olvido, ya que siempre, en algún rincón, en algún lugar o en alguna institución de nuestro pueblo se conservarán amarillentos ejemplares, como se viene demostrando, de estos trozos de vida constantinense.

La Redacción



la sencilla homogeneidad



NUTRIMENTOS

En este tipo de alimentación se busca proporcionar una nutrición balanceada...

No nos gusta ser repetitivos en nuestros textos, siempre nos gusta...

En esta ocasión es la propia experiencia de la familia la que nos...

Elaboramos Constantina, dando lugar a una nutrición que es única en...

En estos días y en estos momentos, cuando nos encontramos en...

A pesar de la gran variedad de alimentos que se encuentran...



Cada día es una aventura, cada día es un desafío, cada día es...

CONSTANTINA





Banco Hispano Americano

VISA

4921 1902 0000 1510

07/82 07/88 VISA
LOIS F VALENTI VALLE

VISA...HISPANO

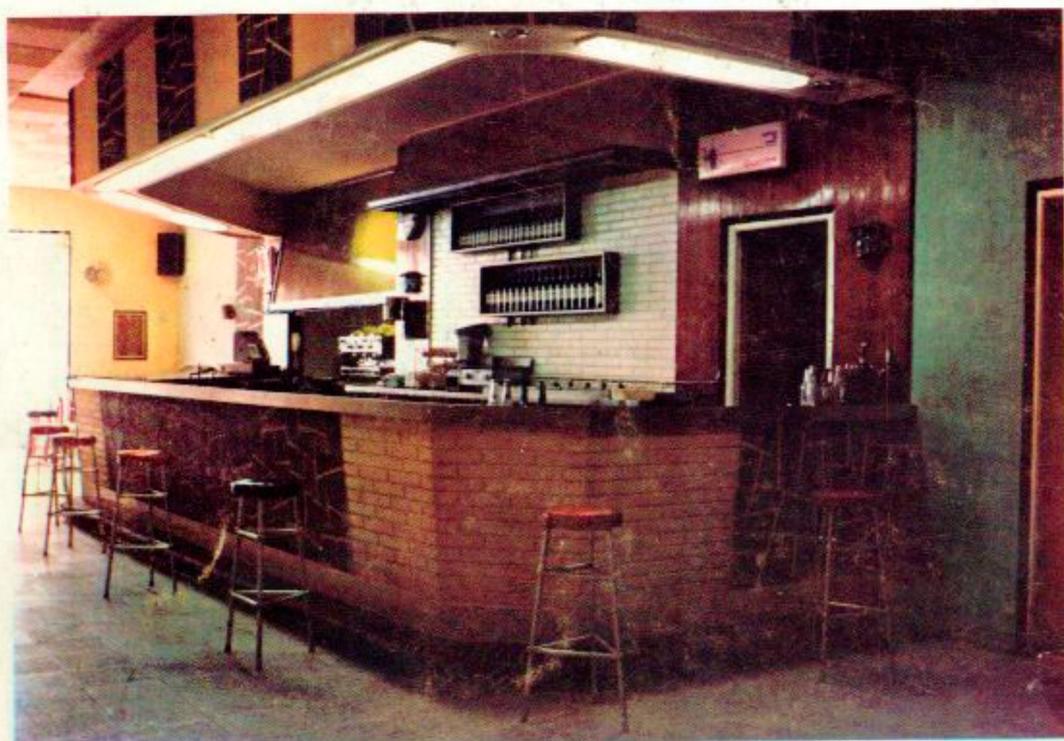
Es la forma más sencilla de entenderse sin dinero. Un medio de pago cómodo y seguro, aceptado en más de tres millones de establecimientos en todo el mundo, que le permite comprar y aplazar los pagos, obtener dinero en efectivo en numerosas oficinas bancarias y, además, disfrutar de un seguro gratuito de accidente de hasta veinte millones de pts. si se adquieren los billetes de viaje con la tarjeta VISA HISPANO.



Banco Hispano Americano

RESTAURANTE - CAFETERIA

FEDERICO



VISTA PARCIAL DE LA CAFETERIA

TODO TIPO DE REUNIONES

**MODERNAS INSTALACIONES
QUE SIGNIFICAN PRESTIGIO**

Queipo de Llano, 44

Teléfonos: 66 y 428

CONSTANTINA



Taller San Juan

(Antonio Fernández Alonso)

Reparaciones de Vehículos y Chapistería

SERVICIO DE GRUA

Alcolea, 7

CONSTANTINA

Teléfono 88 03 21

Casa Navarro



Comidas y Camas



Mesones, 25

Teléfono 88 00 09

CONSTANTINA

Embutidos

La Ribera



Distribuidor para Sevilla:

Juan Ramón Alba



Representante en Constantina:

MANUEL TORRES

Despacho Central en ruta RENFE

Recorrido en ruta: Sevilla, Vva. del Río y Minas, Constantina, Cazalla de la Sierra, Alanís de la Sierra, Guadalcanal, El Pedroso, Las Navas de la Concepción y San Nicolás del Puerto.

FACTURACION TIDE

Alameda, 4

CONSTANTINA

Teléfono 88 09 60